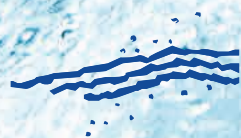


CATALOGUE 2015

CATÁLOGO 2015



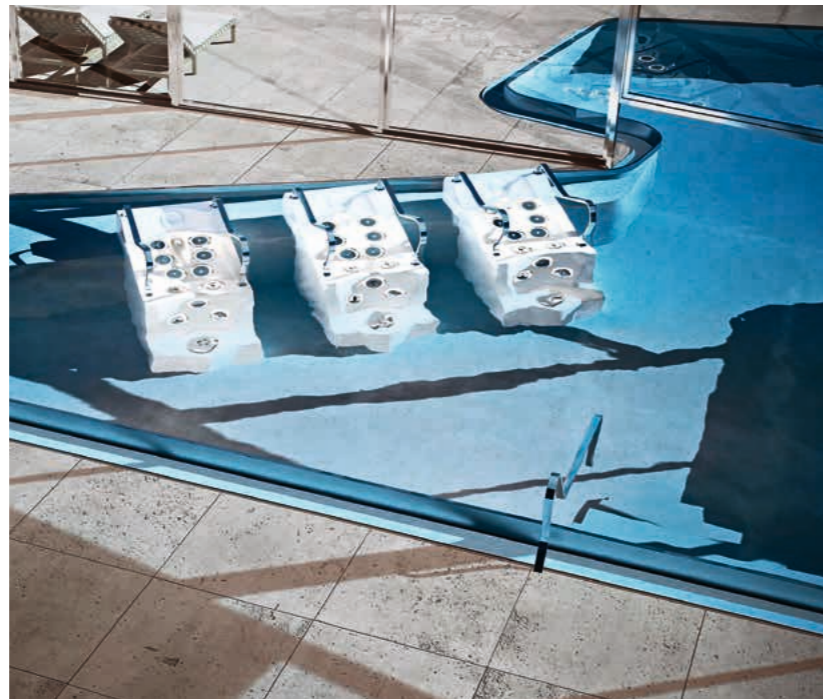
Jet Stream

UWE

A woman with dark hair tied back is lying on her stomach on a white lounge chair. She is smiling and looking towards the camera. The background shows a swimming pool and a paved deck area. The lighting is bright and sunny, creating strong shadows.

PROFITEZ DE CHAQUE INSTANT.
FELICIDAD A CADA MOMENTO.

JetStream



DE L'EAU, DE L'AIR ET BEAUCOUP DE PLAISIR!
 ¡AGUA, AIRE Y MUCHA DIVERSIÓN!

JetStream

CONTRE-COURANT <i>CONTRACORRIENTE</i>	10-43
TriVA	12-15
BAMBO 2	16-19
BAMBO	20-23
COCO	24-27
JUNO	28-31
EUROJET/DUNA	32-35
MIRO	36-39
TREVI/TREVI LUX	40-43
POOLPROTECT	44-47
HYDROMASSAGE <i>HIDROMASAJE</i>	48-69
VIVA	50-53
LIDO/LIDO 2	54-57
LIBRA	58-61
CASCADA	62-65
PUNTO/LARGO	66-69
PERLA	70-73
GAUDI	74-75
PIEZO	76-77
FloatingLounge	78-97
Comparatif des appareils de nage à CONTRE-COURANT <i>Comparativa de productos para nado a CONTRACORRIENTE</i>	99-100



DE L'EAU, DE L'AIR ET BEAUCOUP DE PLAISIR !
 ¡AGUA, AIRE Y MUCHA DIVERSIÓN!

JetStream

Oasis de plaisir, fontaine de jeunesse, monde de volupté – votre piscine peut être bien plus qu'une simple « piscine ». N'y mettez donc pas seulement de l'eau, mais aussi des idées variées et beaucoup de plaisir. Faites de votre piscine une source de volupté inoubliable pour votre famille, vos amis et naturellement pour vous-même. Tout ce dont vous avez besoin, c'est d'un spécialiste pour construire votre piscine et de modèles de la gamme JetStream d'UWE.

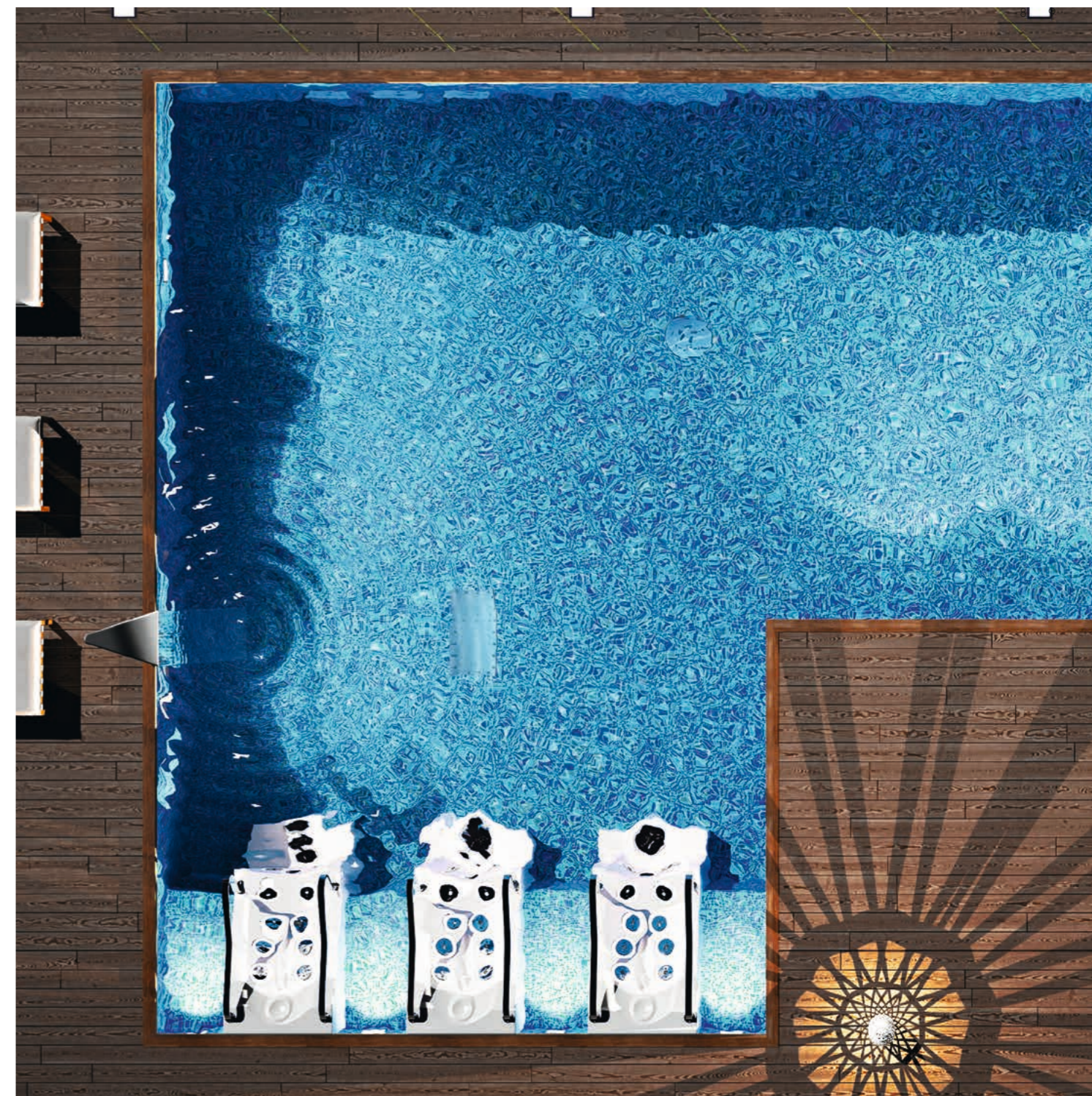
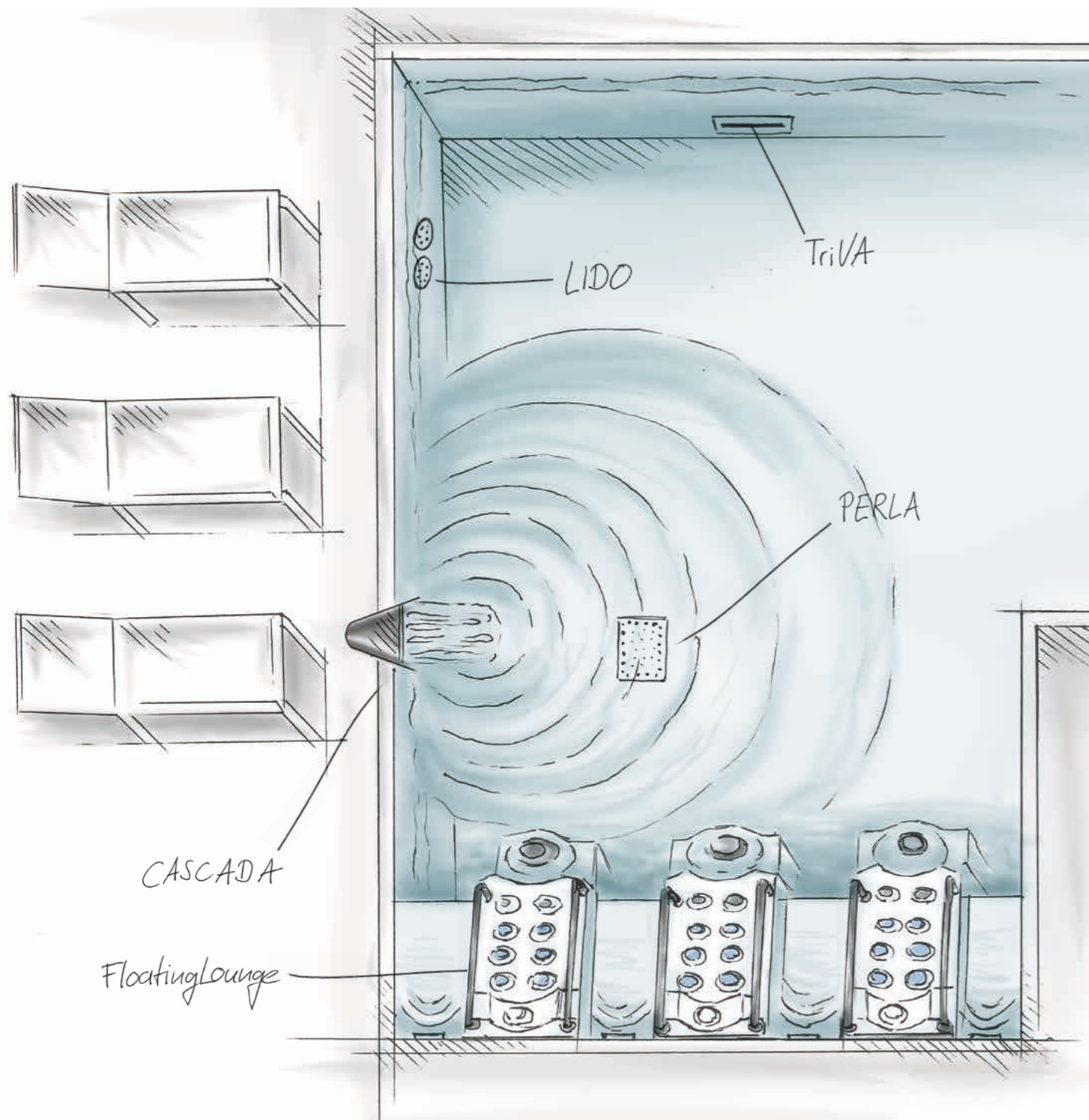
En 1967, UWE invente l'appareil de nage à contre-courant. L'invention du JetStream a révolutionné la piscine traditionnelle. Car grâce à un débit puissant et réglable, les bassins de taille modeste défient jusqu'aux sportifs les plus aguerris.

Aujourd'hui, la marque JetStream propose bien plus que des appareils de nage à contre-courant. Avec des buses de massage, des spas, des éclairages, des solariums et des saunas, elle réalise tous vos souhaits en matière de bien-être et de plaisir. Plongez dans l'univers voluptueux de JetStream et laissez votre imagination nager à contre-courant.

Oasis de diversión, fuente de juventud, un mundo de sensaciones: su piscina puede ser mucho más que un lugar donde darse un chapuzón. Si eso es lo que quiere, no la llene solo con agua, hágalo también de múltiples ideas y mucha diversión. Convierta su piscina en una fuente de experiencias inolvidables para su familia, sus amigos y, por supuesto, para sí mismo. Todo lo que necesita es un especialista experto en piscinas y JetStream de UWE.

UWE inventó el sistema de natación a contracorriente en 1967. La invención de JetStream revolucionó la piscina tradicional. La posibilidad de regular el flujo permite convertir pequeñas piscinas en grandes retos, incluso para deportistas bien entrenados.

Actualmente, la marca JetStream representa mucho más que sistemas de natación a contracorriente. Con toberas masajeadoras, jacuzzis, objetos de luz, solariums y saunas, el original puede satisfacer todos sus deseos de bienestar y de vivir experiencias. Sumérjase en el mundo de sensaciones de JetStream y deje que su imaginación nade a contracorriente.



VOUS AVEZ L'IDÉE, NOUS AVONS
LE SAVOIR-FAIRE. TIENE LA VISIÓN,
NOSOTROS EL CONOCIMIENTO.

Nager à contre-courant à un niveau de champion, se faire masser ponctuellement ou sur tout le corps ou bien les deux réunis dans un seul système – en principe, tout est possible. Jetez un œil sous la surface et vous découvrirez des possibilités fascinantes. Car c'est seulement en étant bien informé que l'on peut concevoir un bon projet.

Nadar a contracorriente al más alto nivel, masajes localizados o de cuerpo entero, o todo ello combinado en un solo sistema: en principio, todo es posible. Eche un vistazo bajo la superficie y descubrirá posibilidades fascinantes. Porque solo aquel que se informa debidamente puede hacer una buena planificación.

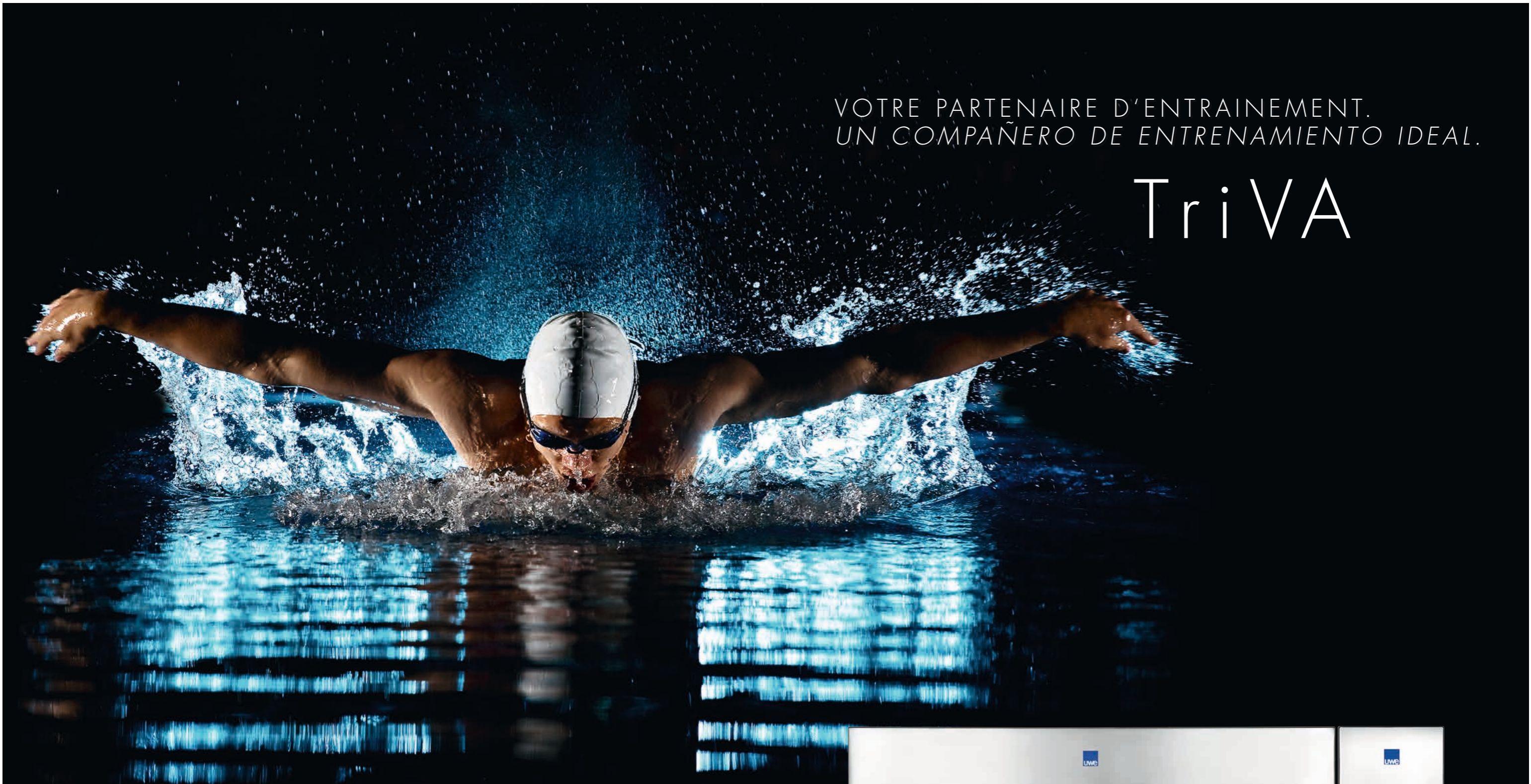


CONTRE-COURANT

CONTRACORRIENTE

VOTRE PARTENAIRE D'ENTRAÎNEMENT.
UN COMPAÑERO DE ENTRENAMIENTO IDEAL.

TriVA



L'appareil de nage à contre-courant TriVA a été spécialement conçu pour les sportifs soucieux d'atteindre des performances de haut niveau. *El sistema de nado a contracorriente TriVA está desarrollado especialmente para personas que desean nadar al máximo nivel.*



JetStream TriVA

« TriVA, LE JetStream LE PLUS
PUISSANT DE TOUS LES TEMPS. »

« *TriVA: EL JetStream MÁS POTENTE
DE LA HISTORIA.* »

POUR DES RÉSULTATS REMARQUABLES. La simulation par ordinateur montre qu'un courant très puissant se forme juste en dessous de la surface de l'eau, exactement au niveau de la poitrine et des épaules. *MÁXIMO EFECTO DE ENTRENAMIENTO. La simulación por ordenador muestra cómo se forma la corriente plana justo debajo de la superficie del agua, a la altura del pecho y los hombros.*



LA FORCE À L'ÉTAT PUR POUR LES PROS.

L'appareil de nage à contre-courant TriVA a été mis au point afin de répondre aux exigences des grands sportifs. Grâce à sa technologie innovante FLAT, TriVA génère un courant très puissant juste en dessous de la surface de l'eau, c'est-à-dire à hauteur de la poitrine et des épaules, là où les sportifs ont besoin de sentir une résistance. L'unité de commande PIEZO à touche sensitive permet de sélectionner trois débits différents, de 75 m³/h à 225 m³/h. Il est recommandé d'installer la grille d'aspiration WAVE (fournie à la livraison) directement en face des refoulements de TriVA afin de bien canaliser le courant. Développez votre endurance et faites travailler vos muscles comme vous le souhaitez.

POTENCIA EN ESTADO PURO PARA PROFESIONALES.

El sistema de nado a contracorriente TriVA se ha diseñado pensando en las necesidades de los grandes atletas. Gracias a su innovadora tecnología FLAT, TriVA crea una corriente plana muy potente justo debajo de la superficie del agua, a la altura del pecho y los hombros, justo donde un atleta necesita resistencia. El control PIEZO de un solo botón, sensible a la presión, permite seleccionar tres ajustes distintos: desde 75 m³/h hasta 225 m³/h. Para garantizar una canalización óptima de la corriente, la cubierta del filtro de seguridad WAVE (incluida) debe instalarse directamente enfrente de TriVA. ¡Ponga sus músculos a trabajar y aumente su resistencia!

POUR PLUS DE DÉTAILS.
PARA SU INFORMACIÓN.



		JetStream TriVA75	JetStream TriVA150	JetStream TriVA225
Montage <i>Instalación</i>			Mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>	
Puissance absorbée (watts)	Version <i>Versión</i> 400 V	3.500	2 x 3.500	3 x 3.500
Consumo (vatios)	Version <i>Versión</i> 230 V	3.200	2 x 3.200	-
Buses <i>Toberas</i>		3 buses plates optimisées <i>3 toberas planas optimizadas</i>		
Débit des buses (litres par seconde)	Version <i>Versión</i> 400 V	21	42	63
Flujo de la tobera (litros por segundo)	Version <i>Versión</i> 230 V	18	36	-
Commande marche/arrêt PIEZO		•	•	•
Interruptor de encendido/apagado PIEZO				
Tension d'alimentation (volts/phases)	Version <i>Versión</i> 400 V	230/400/3	230/400/3	230/400/3
Voltaje (voltios/fases)	Version <i>Versión</i> 230 V	230/1	230/1	-
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i>		Sur demande <i>Bajo demanda</i>		
Commande à variation de fréquence pour programmer les séquences d'entraînement <i>Control opcional regulado por frecuencia para las programación de la secuencias de entrenamiento</i>		Sur demande <i>Bajo demanda</i>		
Avec écran tactile 12,1" <i>Con pantalla táctil de 12,1"</i>				
3 programmes dynamiques avec chacun 10 étapes individuelles <i>3 programas dinámicos con 10 pasos individuales cada uno</i>				
3 programmes statiques <i>3 programas estáticos</i>				
Convertisseur de fréquence <i>Convertidor de frecuencia</i>				

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*



LUMIÈRE. ILUMÍNESE.

BAMBO 2

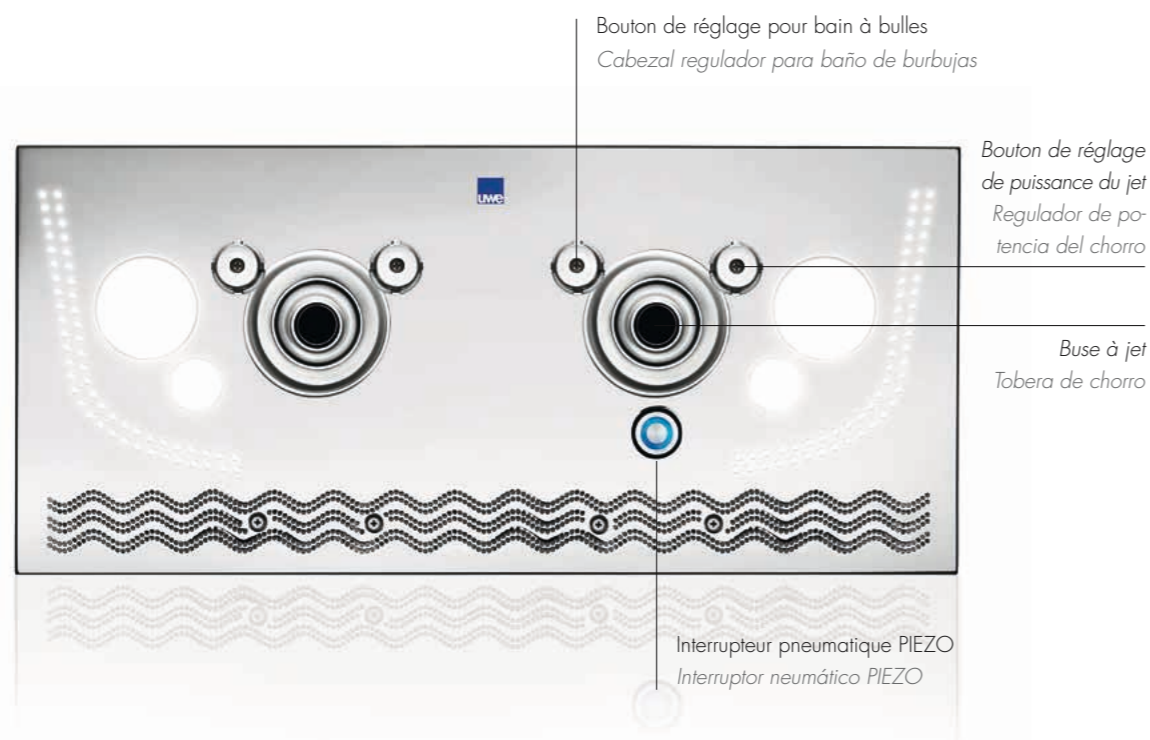
JetStream BAMBO 2

Le BAMBO 2 est la star des appareils de nage à contre-courant, il est équipé de deux buses puissantes et d'un accessoire unique : un éclairage d'ambiance. *BAMBO 2 es el máximo exponente de los sistemas contracorriente, equipado con dos potentes toberas y un extra muy especial: iluminación.*





POUR MESURER VOS FORCES ! 21 litres d'eau par seconde. Relevez le défi contre votre concurrent.
 ¡MIDA SU FUERZA! 21 litros de agua por segundo. Un sistema que no tiene rival en la competencia.



POUR UN DÉFI SPORTIF.

Les deux buses à jet orientables sont activées sur simple pression du bouton de commande. Elles déplacent jusqu'à 21 litres par seconde. À puissance maximale, le BAMBO 2 est une épreuve à ne pas sous-estimer ! Même pour les très bons nageurs. Il sait aussi se faire doux. La puissance du jet peut être réglée pour répondre à chaque exigence – en tournant le régulateur à droite de la buse. Le BAMBO 2 continue à délivrer un débit d'eau résiduel même à réglage minimal, tout simplement pour protéger la pompe.

POUR UN RAVISSEMENT LUMINEUX.

Le BAMBO 2 est le premier appareil de nage à contre-courant doté d'un éclairage intégré. Deux sources lumineuses LED de 10 watts mettent en scène votre univers de volupté.

PARA RETOS DEPORTIVOS.

Las dos toberas de chorro orientables se activan pulsando un botón y son capaces de mover hasta 21 litros por segundo. A plena potencia, el sistema BAMBO 2 supone un desafío que no deben subestimar ni siquiera los nadadores mejor entrenados. Pero también puede funcionar más suavemente. La potencia del chorro se puede ajustar para adaptarse a sus necesidades, basta con girar el botón a la derecha de la tobera. El hecho de que cuando se regula a baja intensidad BAMBO 2 siga impulsando agua residual no es fortuito: protege la bomba de posibles daños.

PONGA LUZ A LA ESCENA.

BAMBO 2 es el primer sistema de natación a contracorriente con iluminación integrada. Dos fuentes de luz LED de 10 vatios se encargarán de la puesta en escena de su universo de sensaciones.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream BAMBO 2

Montage <i>Instalación</i>	mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>		
Puissance absorbée (watts) <i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	3.520	
	Version <i>Versión</i> 230 V	3.220	
Buses <i>Toberas</i>	2 buses orientables <i>2 toberas orientables</i>		
Débit des buses (litres par seconde) <i>Flujo de la tobera (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	21	
	Version <i>Versión</i> 230 V	18	
Débit réglable <i>Flujo regulable</i>	•		
Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i>	•		
Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i>	•		
Éclairage sur demande <i>Iluminación bajo demanda</i>	2 x 10 watts <i>2 x 10 vatios</i>		
Commande marche/arrêt <i>Interruptor ON/OFF</i>	pneumatique <i>neumático</i>	pneumatique <i>neumático</i>	PIEZO <i>PIEZO</i>
			PIEZO <i>PIEZO</i>
Tension d'alimentation (volts/phases) <i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	230/400/3	
	Version <i>Versión</i> 230 V	230/1	
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i>	•		
Tuyau ou buse de massage <i>Manguera o tobera de masaje</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>		

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.* BAMBO 2 est disponible dans quatre finitions différentes : matériau de synthèse haut de gamme blanc, matériau de synthèse haut de gamme argenté, acier inoxydable et acier inoxydable avec éclairage. *BAMBO 2 está disponible en cuatro materiales distintos: plástico de alta calidad en color blanco, plástico de alta calidad en color acero, acero inoxidable y acero inoxidable con iluminación.*

LUMIÈRE!
¡ILUMÍNESE!

BAMBO

Seulement une buse, mais quelle force ! BAMBO a une force incroyable qui fait le bonheur de vos muscles et de vos yeux. *Es sólo una tobera, pero ¡qué vigor!* BAMBO arroja una fuerza excelente que con toda seguridad resultará muy placentera tanto para sus músculos como para sus ojos.



JetStream BAMBO



DÉTENDEZ-VOUS ! Entrez dans l'univers des sensations JetStream et découvrez tout un monde d'accessoires.

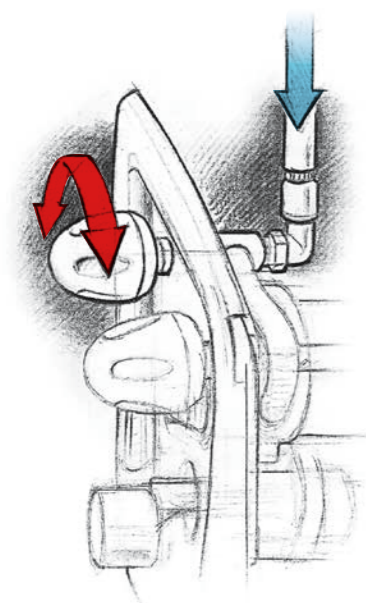
¡RELÁJESE! JetStream no es solo un mundo de sensaciones; también incluye múltiples accesorios.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream BAMBO

Montage Instalación		Mur du bassin Pared de la piscina	
Puissance absorbée (watts) Consumo (vatios)	Version Versión 400 V Version Versión 230 V	3.520 3.220	
Buses Toberas	1 buse orientable 1 tobera orientable		
Débit (litres par seconde) Flujo (litros por segundo)	Version Versión 400 V Version Versión 230 V	18 17	
Débit réglable Flujo regulable	•		
Bain à bulles Baño de burbujas	•		
Quantité d'air réglable Cantidad de aire regulable	•		
Éclairage sur demande Iluminación bajo demanda	2 x 10 watts 2 x 10 vatios		
Commande marche/arrêt Interruptor ON/OFF	pneumatique neumático	pneumatique neumático	PIEZO PIEZO
Tension d'alimentation (volts/phases) Voltaje (voltios/fases)	Version Versión 400 V Version Versión 230 V	230/400/3 230/1	
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas	•		
Tuyau ou buse de massage Manguera o tobera de masaje	Sur demande Bajo demanda		



Les bains à bulles : pour un plaisir qui pétille ! Un bouton de réglage distinct permet de réguler la quantité d'air.
Los baños de burbujas de aire son un verdadero placer. La cantidad de aire se puede regular libremente mediante un regulador separado.



PARA PURISTAS.

Desde el punto de vista estético y del equipamiento, BAMBO no tiene nada que envidiar a su hermano mayor. Con solo una tobera orientable, genera casi tanta presión como BAMBO 2: 18 litros por segundo. BAMBO se puede regular libremente y está equipado con dos fuentes de luz LED integradas de 10 vatios.

PARA BAÑOS DE BURBUJAS ESTIMULANTES.

Con BAMBO 2 y BAMBO puede hacer mucho más que nadar a contracorriente con todas sus fuerzas. Solo tiene que girar el regulador para enriquecer el chorro de agua con oxígeno estimulante.

PARA EL PUNTO IDEAL DE RELAX.

La tobera para espalda o la manguera de masaje de 1,5 m de longitud le permitirán alcanzar el punto deseado de relajación. Los accesorios se colocan fácilmente sobre la tobera y se fijan enroscándolos.

POUR LES PURISTES.

En matière d'esthétique et d'équipement, BAMBO n'a rien à envier à son grand frère. Avec une seule buse orientable, il produit presque autant de débit que BAMBO 2 : 18 litres par seconde. BAMBO est entièrement réglable et équipé de deux sources lumineuses intégrées LED de 10 watts.

POUR DES BAINS À BULLES VIVIFIANTS.

Avec BAMBO 2 et BAMBO, vous pouvez non seulement nager contre le courant, mais aussi, en tournant le bouton de réglages, enrichir le jet d'oxygène vivifiant.

POUR UNE DÉTENTE CIBLÉE.

Détendez-vous de manière ciblée grâce à la buse dorsale ou au tuyau de massage de 1,5 m. Les accessoires sont tout simplement raccordés à la buse et se fixent par une simple rotation.

Pompes auto-amorçantes sur demande. Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda. BAMBO est disponible dans trois finitions différentes : matériau de synthèse haut de gamme blanc, matériau de synthèse haut de gamme argenté et acier inoxydable avec éclairage. BAMBO está disponible en tres materiales distintos: plástico de alta calidad en color blanco, plástico de alta calidad en color acero y acero inoxidable con iluminación.

LA FORCE ET LA BEAUTÉ.
POTENCIA Y BELLEZA.

C O C O

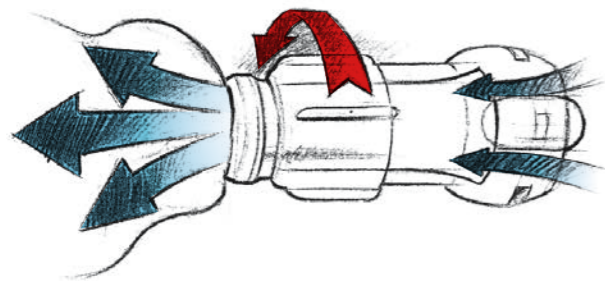


Les amateurs de design vont avoir le coup de foudre pour COCO. Para los amigos del diseño extraordinario, COCO es amor a primera vista.

JetStream COCO

POUR LES ESTHÈTES. Satisfaisant également le sens de l'esthétique, cet appareil de nage à contre-courant s'inspire des coquillages. La buse orientable réglable peut débiter jusqu'à 18 litres par seconde. Pour activer ce système plein de vigueur, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur pneumatique.

PARA ESTETAS. Para crear este sistema de natación a contracorriente, cuya apariencia imita las olas, nos inspiramos en una concha. Su tobera orientable permite ajustar el flujo de agua hasta un máximo de 18 litros por segundo. Para activar el sistema solo hay que pulsar el interruptor neumático.



Par une simple rotation. L'intensité du débit peut être réglée – dans l'un ou l'autre sens. Con un simple giro. La intensidad del chorro de agua se puede regular girando el accionamiento, en ambas direcciones.



POUR LES BAINS À BULLES ET LES MASSAGES. Avec COCO, vous pouvez faire bien plus que mesurer vos forces. Une simple rotation et la poussée exercée par la buse orientable et réglable se transforme en douche de bulles douces. Le tuyau de massage et la buse dorsale permettent de détendre de manière localisée les muscles et les zones du corps contractées. Vous pouvez aussi réduire le débit et vous placer directement devant la buse pour vous faire masser fermement. Mais alors, tenez vous bien ! Par exemple à la belle poignée en acier inoxydable du programme d'accessoires JetStream.

PARA BAÑOS DE BURBUJAS Y MASAJES. COCO le permitirá hacer mucho más que medir su fuerza. Gire el botón y el flujo de la tobera orientable se transformará en una ducha de burbujas. La manguera de masaje y la tobera para la espalda le ayudarán a liberar tensión en los músculos y las zonas del cuerpo que más lo necesiten. O también puede reducir la presión a la mitad, colocarse directamente delante de la tobera y dejarse masajear. Pero tenga siempre a mano un sitio al que agarrarse, como el asidero de acero inoxidable que encontrará en los accesorios de JetStream.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream COCO

Montage <i>Instalación</i>		Mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>
Puissance absorbée (watts) <i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	2.500/3.500 3.200
Buses <i>Toberas</i>	1 buse orientable et réglable <i>1 tobera orientable</i>	
Débit (litres par seconde) <i>Flujo (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	13/18 17
Débit réglable <i>Flujo regulable</i>	•	
Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i>	•	
Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i>	•	
Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i>	•	
Tension d'alimentation (volts/phases) <i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	230/400/3 230/1
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i>	•	
Tuyau ou buse de massage en option <i>Manguera o tobera de masaje opcional</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>	

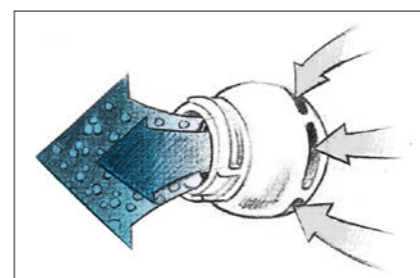
Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.* COCO est disponible dans deux finitions différentes : matériau de synthèse haut de gamme blanc ou effet inox. *COCO está disponible en dos materiales distintos. Plástico de alta calidad con acabado en blanco y acero.*



Existe-t-il un appareil de nage à contre-courant simple, mais efficace ? Oui, son nom est JUNO.
 ¿Existe un sistema de natación a contracorriente que mueva mucha agua por poco dinero?
 Sí, y se llama JUNO.



JetStream JUNO



Massage doublement efficace. Vous trouverez la buse de massage et le tuyau de massage de 1,5 m dans le programme d'accessoires JetStream. *Masaje localizado. La tobera de masaje y la manguera de 1,5 metros están disponibles en la gama de accesorios JetStream.*

Tout est dans le mélange. L'air est aspiré à l'extérieur et adoucit le courant. Résultat : un plaisir d'une douceur pétillante. *El secreto está en la mezcla. El aire se aspira desde el exterior y se inyecta en el flujo de agua. El resultado: un placer burbujeante.*

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream JUNO

Montage <i>Instalación</i>		Mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>		
Puissance absorbée (watts) <i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V			3.500
	Version <i>Versión</i> 230 V			3.200
Buses <i>Toberas</i>	1 buse orientable <i>1 tobera orientable</i>			
Débit (litres par seconde) <i>Flujo (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V			18
	Version <i>Versión</i> 230 V			17
Débit réglable <i>Flujo regulable</i>				•
Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i>				•
Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i>				•
Commande marche/arrêt <i>Interruptor ON/OFF</i>		pneumatique <i>neumático</i>	pneumatique <i>neumático</i>	PIEZO <i>PIEZO</i>
Tension d'alimentation (volts/phases) <i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V			230/400/3
	Version <i>Versión</i> 230 V			230/1
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i>				•
Tuyau ou buse de massage <i>Manguera o tobera de masaje</i>				Sur demande <i>Bajo demanda</i>



En matière de puissance, JUNO se place au même niveau que BAMBO, COCO et MIRO. Jusqu'à 18 litres par seconde peuvent fuser par la buse orientable. Autant que vous le jugez agréable – car la poussée peut être réglée par une simple rotation. Par exemple pour se détendre grâce à un massage ciblé avec le tuyau de massage ou la buse dorsale. L'ajout d'air pour obtenir un bain à bulles pétillant est également réglable.

En lo que respecta a la potencia, JUNO es equiparable a BAMBO, COCO y MIRO. La tobera orientable tiene un flujo máximo de 18 litros por segundo, o menos si lo desea, lo justo para adaptarse a sus deseos. Solo tiene que girar el botón para ajustar la potencia. Por ejemplo, para masajes localizados utilice la manguera para masaje y la tobera para la espalda. La inyección de oxígeno para disfrutar de un baño de burbujas también es totalmente regulable.

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.* JUNO est disponible dans trois finitions différentes. Inox ou matériau de synthèse haut de gamme blanc ou à effet inox. *JUNO está disponible en tres materiales distintos. Plástico de alta calidad en acabado blanco y acero, y también disponible en acero inoxidable.*

L'APPAREIL COMPACT.
EL SISTEMA COMPACTO.

EUROJET/ DUNA



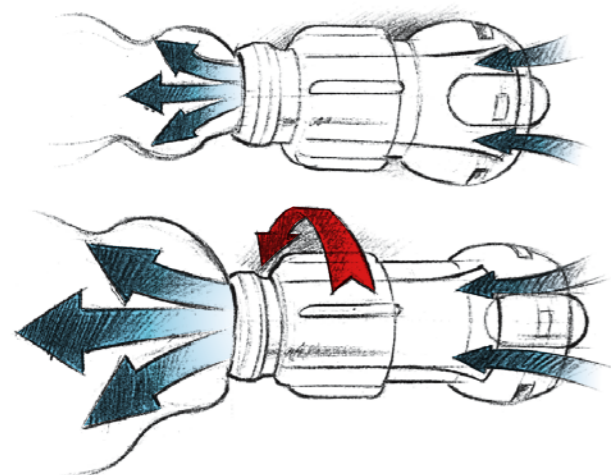
EUROJET/DUNA vous procure un plaisir complet en version compacte. *EUROJET/DUNA le ofrece todo el placer en el mínimo espacio.*



JetStream EUROJET



JetStream DUNA



Par une simple rotation. L'intensité du débit peut être réglée – dans l'un ou l'autre sens. Con un simple giro. La intensidad del chorro de agua se puede regular girando el accionamiento, en ambas direcciones.



POUR LES BUDGETS COMPACTS.

Grâce à EUROJET/DUNA, la puissance est accessible à peu de frais. L'appareil compact EUROJET/DUNA en fait la preuve : vannes en PVC, tuyaux en PVC et boîtier de commande – tous les éléments sont prémontés. L'installation est facile, le plaisir maximal. EUROJET existe dans deux puissances, de 11 à 13 litres par seconde, et DUNA dans 3 puissances, de 11 à 18 litres par seconde. EUROJET et DUNA ont une buse orientable et réglable pour le débit d'eau et un bain à bulles. En bref : beaucoup de plaisir à peu de frais.

PARA PRESUPUESTOS AJUSTADOS.

EUROJET/DUNA le ofrece un alto rendimiento con una mínima inversión. El sistema compacto EUROJET/DUNA demuestra que es posible. Todos los componentes vienen premontados: válvulas de PVC, tuberías de PVC y el panel de control. Requiere muy poco esfuerzo para instalarlo, y obtendrá un gran placer al usarlo. EUROJET está disponible en dos potencias, de 11 a 13 litros por segundo y DUNA en tres potencias, de 11 a 18 litros por segundo. EUROJET y DUNA tienen una tobera orientable, potencia ajustable y baño de burbujas. En pocas palabras: mucha diversión por muy poco.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream EUROJET

JetStream DUNA

Montage <i>Instalación</i>		Mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>	
<i>Puissance absorbée (watts)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	2.500	2.500/3.500
<i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	1.700	1.700/3.200
<i>Buses Toberas</i>		1 buse orientable et réglable <i>1 tobera orientable</i>	
<i>Débit (litres par seconde)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	13	13/18
<i>Flujo (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	11	11/17
<i>Débit réglable <i>Flujo regulable</i></i>		•	•
<i>Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i></i>		•	•
<i>Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i></i>		–	•
<i>Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i></i>		•	•
<i>Tension d'alimentation (volts/phases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	230/400/3	230/400/3
<i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	230/1	230/1
<i>Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i></i>		•	•
<i>Tuyau ou buse de massage <i>Manguera o tobera de masaje</i></i>		Sur demande <i>Bajo demanda</i>	

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*

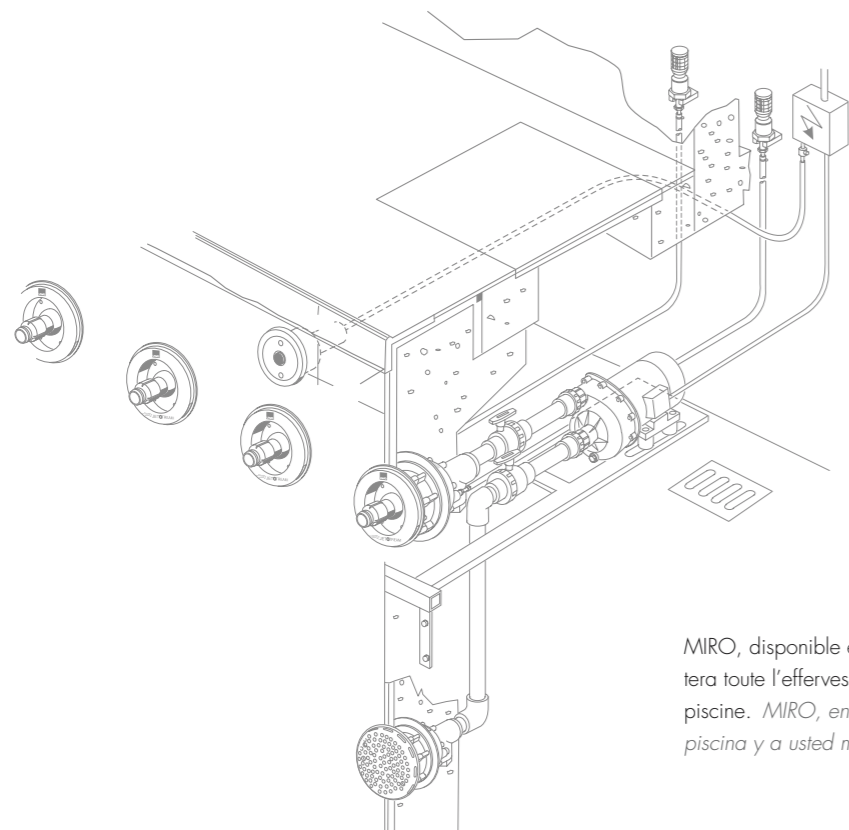
PRÉCIEUX ET FORT.
NOBLE Y RESISTENTE.

MIRO

L'appareil de nage à contre-courant MIRO brille par deux spécificités : d'une part par un inox haut de gamme qui protège durablement de la rouille et de la décoloration, d'autre part par un diamètre de seulement 22 centimètres. *El sistema de natación a contracorriente MIRO destaca por dos características: por un lado, está hecho de acero de alta calidad para protegerlo de forma duradera contra la oxidación y el deslustre. Por otro lado, tiene un diámetro de solo 22 centímetros.*



JetStream MIRO



MIRO, disponible en nombre déclinable à souhait, apportera toute l'effervescence que vous souhaitez pour votre piscine. *MIRO, en el número que se desee, le animará a su piscina y a usted mismo.*



POUR L'ESCALIER DE PISCINE.

MIRO ne brille pas seulement sur les parois du bassin : il met également en valeur les escaliers de piscine.

POUR UNE PUISSANCE OPTIMALE.

Esthétique et puissance réunies. Avec une poussée maximale de 42 litres par seconde, MIRO compte parmi les appareils haut de gamme du programme JetStream. Comme tous les appareils de nage à contre-courant JetStream, il est également possible de régler la puissance du jet par simple rotation.

PARA LOS ESCALONES DE LA PISCINA.

MIRO no solo crea un ambiente especial en la pared de la piscina, sino que también pone acentos elegantes en las escaleras.

PARA LA MÁXIMA POTENCIA.

Belleza y potencia. Con una fuerza de empuje máxima de 42 litros por segundo, el elegante MIRO es uno de los grandes nombres del catálogo JetStream. Como todos los demás sistemas contracorriente JetStream, MIRO también permite regular la intensidad del flujo girando un botón.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream MIRO

Montage *Instalación*

Mur du bassin *Pared de la piscina*

Puissance absorbée (watts)

Version *Versión* 400 V

2.500/3.500

Consumo (vatios)

Version *Versión* 230 V

1.700/3.200

Buses *Toberas*

1 buse orientable et réglable *1 tobera orientable*

Débit (litres par seconde)

Version *Versión* 400 V

13/21

Flujo (litros por segundo)

Version *Versión* 230 V

11/17

Débit réglable *Flujo regulable*

•

Bain à bulles *Baño de burbujas*

•

Quantité d'air réglable *Cantidad de aire regulable*

•

Commande marche/arrêt en version pneumatique

•

Interruptor neumático ON/OFF

Tension d'alimentation (volts/phases)

Version *Versión* 400 V

230/400/3

Voltaje (voltios/fases)

Version *Versión* 230 V

230/1

Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse *Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas*

•

Tuyau ou buse de massage *Manguera o tobera de masaje*

Sur demande *Bajo demanda*

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.* MIRO est disponible dans deux matériaux différents. Matériau de synthèse haut de gamme et inox. *MIRO está disponible en dos materiales distintos. Plástico de alta calidad en acabado blanco y acero.*

AU CŒUR DU PLAISIR.
DESE UN BAÑO DE PLACER.

TREVI/ TREVI LUX



Les propriétaires de piscine n'ayant pas la possibilité d'installer de nouveaux équipements ne doivent pas pour autant renoncer aux plaisirs d'un appareil de nage à contre-courant.
Si tiene una piscina pero no tiene posibilidad de realizar obras para instalar un sistema de natación a contracorriente, no tiene que renunciar.

JetStream TREVI LUX



Nagez vaillamment contre le courant ou profitez de la force des massages – avec TREVI et TREVI LUX, tout est possible.

Nade a contracorriente o disfrute de sugerentes masajes. Con TREVI y TREVI LUX todo es posible.



POUR PLUS DE FLEXIBILITÉ.

L'eau doit jaillir et fuser. Mais cela n'implique pas forcément de travaux importants – grâce aux appareils hors bord TREVI et TREVI LUX ! Il suffit de les fixer sur le bord du bassin et de plonger dans le plaisir ! Le contre-courant est activé par l'interrupteur pneumatique. La buse réglable peut pivoter dans toutes les directions à un angle de 30 degrés. Avec le tuyau de massage et la buse dorsale, vous ciblez le puissant contre-courant (jusqu'à 12 litres par seconde) pour des massages décontractants. Si vous désirez vous adonner à ce plaisir pétillant la nuit, nous vous recommandons TREVI LUX, équipé d'une source lumineuse de 120 watts.

PARA UNA MAYOR FLEXIBILIDAD.

El agua debe burbujear y fluir. Pero eso no es sinónimo de una instalación complicada, gracias a las unidades para montaje en superficie TREVI y TREVI LUX. Solo tiene que instalarlas en el borde de la piscina y ya puede empezar a disfrutar. Para activar la natación a contracorriente, accione el interruptor neumático. La tobera libremente regulable se puede orientar en cualquier dirección en un ángulo de 30 grados. La manguera para masaje y la tobera para la espalda le permitirán ajustar el potente flujo a contracorriente (de hasta 12 litros por segundo) para realizar masajes vigorizantes. Y si quiere disfrutar de este burbujeante placer también por la noche, le recomendamos la unidad TREVI LUX, con una fuente de luz de 120 vatios.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



		JetStream TREVI LUX	JetStream TREVI
Montage <i>Instalación</i>		Au bord du bassin <i>En el borde de la piscina</i>	
Puissance absorbée (watts)	Version <i>Versión</i> 400 V	2.620	2.500
Consumo (vatios)	Version <i>Versión</i> 230 V	1.820	1.700
Buses <i>Toberas</i>		1 buse orientable et réglable <i>1 tobera orientable</i>	
Débit (litres par seconde)	Version <i>Versión</i> 400 V	12	12
Flujo (litros por segundo)	Version <i>Versión</i> 230 V	11	11
Débit réglable <i>Flujo regulable</i>		•	•
Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i>		•	•
Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i>		–	–
Éclairage <i>Iluminación</i>		1 x 120 watts <i>1 x 120 vatios</i>	–
Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i>		•	•
Tension d'alimentation (volts/phases)	Version <i>Versión</i> 400 V	400 V/3	400 V/3
voltage (voltios/fases)	Version <i>Versión</i> 230 V	230 V/1	230 V/1
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i>		•	•
Tuyau ou buse de massage <i>Manguera o tobera de masaje</i>		Sur demande <i>Bajo demanda</i>	

Tous les appareils sont équipés d'un cordon support. *Todas las unidades vienen equipadas con cuerda de retención.*



QUAND PLAISIR RIME AVEC SÉCURITÉ.
 MAYOR SEGURIDAD, MAYOR DIVERSIÓN EN EL BAÑO.

POOLPROTECT

Le système modulaire POOLPROTECT garantit une sécurité optimale dans les piscines privées et publiques. *El sistema modular POOLPROTECT ofrece una seguridad óptima en piscinas privadas y públicas.*

POOLPROTECT
 SECURITE ET PLAISIR
 DANS LA PISCINE

SEGURIDAD Y PLACER
 EN SU PISCINA

JetStream **lwe**

MODULE 1 :

Grâce à son design 3-D, la grille d'aspiration WAVE empêche une aspiration et un vide d'air dangereux. L'aspiration en périphérie reste suffisante même si la face avant de la grille est bouchée. Les micro-trous en forme de vague empêchent que les cheveux ne soient aspirés à travers la grille. Ainsi, les nageurs n'ont aucune difficulté à se dégager de la grille d'aspiration. WAVE est disponible en trois dimensions et peut être installée a posteriori sur toutes les installations.

MODULE 2 :

Le système de surveillance intelligente IQ-STOP détecte tout dysfonctionnement au niveau des grilles ou encore la survenue d'une chute de pression dans le système, par exemple en cas de problème d'aspiration. Tout le système de la piscine est alors bloqué de façon à éviter que la pompe ne soit remise en marche par erreur en appuyant sur le bouton Start. Ainsi, la remise en marche n'est possible qu'après un reset. IQ-STOP peut être installé a posteriori sur toutes les installations.

MODULE 3 :

La soupape de sécurité intégrée ANTI-VACUUM s'ouvre et enclenche la mise à l'air libre de la conduite en cas de diminution dangereuse de la pression dans la conduite d'aspiration (par exemple lorsqu'un objet a été aspiré). La dépressurisation dans la conduite cesse alors immédiatement et l'objet peut se dégager facilement. ANTI-VACUUM peut être installée a posteriori sur toutes les installations.

MÓDULO 1:

Gracias a su especial diseño 3D, la placa perforada para sistemas de succión WAVE evita la succión de objetos y la peligrosa formación de vacío. Aun cuando esté totalmente cubierta la parte delantera de la placa, se seguirá succionando suficiente agua por los laterales. El diseño ondulado con microperforaciones evita que puedan quedar atrapados pelos en la rejilla. Las personas que sientan la succión podrán soltarse fácilmente de la placa. WAVE está disponible en tres tamaños y se puede reequipar en todas las instalaciones.

MÓDULO 2:

El control inteligente de placa perforada y aspiración IQ-STOP identifica el fallo o la ausencia de placas perforadas para el sistema de succión o las caídas de presión del sistema debidas, por ejemplo, a succiones defectuosas. La bomba se detiene y se bloquea todo el sistema, de modo que la bomba no se pueda reactivar mediante el accionamiento fortuito del botón de inicio. El sistema no se podrá volver a poner en funcionamiento hasta que no se haya reiniciado. IQ-STOP se puede reequipar en todas las instalaciones.

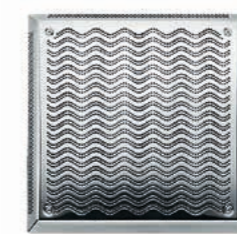


MÓDULO 3:

La válvula de seguridad integrada ANTI-VACUUM se abre y airea el conducto si se genera una peligrosa presión negativa en la tubería de succión (p. ej. por un objeto aspirado). La presión negativa de la línea desciende de inmediato, de modo que el objeto succionado se puede soltar con facilidad. Reequipable en todas las instalaciones.



WAVE 40



WAVE 60



WAVE 100



HYDROMASSAGE
HIDROMASAJE



LE BIEN-ÊTRE VENU DES PROFONDEURS.
LO BUENO VIENE DEL FONDO.

VIVA

Le vrai bien-être vient des profondeurs. VIVA en est la preuve pétillante.
El verdadero bienestar surge de las profundidades. Y VIVA lo demuestra.



JetStream VIVA



Jaillissant des profondeurs de votre univers de volupté, ce courant permanent procure un plaisir fascinant aux grands et aux petits.
 El flujo constante que emana de las profundidades de su mundo de sensaciones es una experiencia fascinante para personas de todas las edades.



POUR TOUT LE CORPS.

VIVA : son nom donne le ton. VIVA est une buse à cinq injecteurs qui s'installe dans le fond de votre piscine. Une fois installée elle ne dépasse que de quelques millimètres. La force vitalisante jaillissant des cinq buses masse votre corps uniformément de bas en haut. Un courant puissant et pétillant vous entoure, vous apportant à la fois détente, vitalité et l'oubli des soucis du quotidien. VIVA vous procure la sensation d'être délivré de la pesanteur et du temps. En bref : VIVA est l'essence du bien-être.

PARA TODO EL CUERPO.

VIVA: el nombre lo dice todo. VIVA es una tobera de cinco orificios que, gracias a la altura mínima de montaje se puede instalar casi sin elevación en el fondo de su piscina. Gracias al poder revitalizante de sus cinco toberas, masajea todo el cuerpo de abajo a arriba. VIVA le rodeará con un flujo ascendente y burbujeante que relaja, tonifica y le libera de los problemas del día a día. Con VIVA sentirá en todo su cuerpo pequeños bocados de ingravidez y atemporalidad. En pocas palabras: VIVA es el bienestar del agua más pura.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream VIVA

Montage <i>Instalación</i>		Sol du bassin <i>Fondo de la piscina</i>
<i>Puissance absorbée (watts)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	3.500
<i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	3.200
<i>Buses Toberas</i>		1 buse à cinq éjecteurs <i>1 tobera quintupla</i>
<i>Débit (litres par seconde)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	18
<i>Flujo (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	17
<i>Débit réglable <i>Flujo regulable</i></i>		–
<i>Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i></i>		•
<i>Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i></i>		–
<i>Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i></i>		Sur demande <i>Bajo demanda</i>
<i>Commande marche/arrêt PIEZO <i>Interruptor PIEZO ON/OFF</i></i>		Sur demande <i>Bajo demanda</i>
<i>Tension d'alimentation (volts/phases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	230/400/3
<i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	230/1
<i>Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i></i>		•

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*



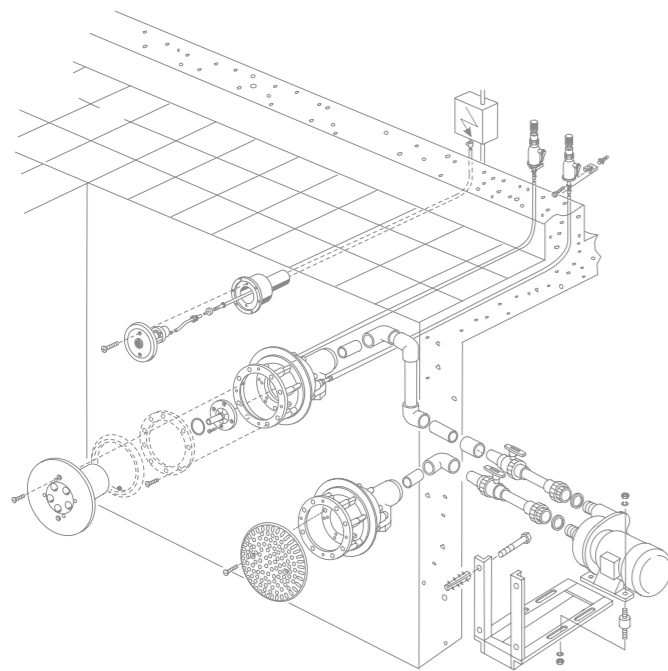
DÉTENTE PUISSANCE CINQ
¡RELAX ELEVADO A CINCO!

LIDO / LIDO 2

Un concentré de bien-être. LIDO dispose de cinq buses de massage très efficaces délivrant un jet d'une puissance de 18 litres par seconde. *Un concentrado de bienestar. LIDO dispone de cinco toberas de masaje altamente efectivas con un flujo de 18 litros por segundo.*



JetStream LIDO



Au plus proche du niveau d'eau et de la colonne vertébrale – c'est la hauteur à laquelle LIDO est le plus souvent installé.
La altura de la nuca y la columna es la ubicación ideal para LIDO en la pared de su piscina.



POUR UN BIEN-ÊTRE QUI FAIT SON EFFET.

La fouguese énergie de LIDO est adoucie par un bain de bulles constant pour encore plus de bien-être, en particulier au niveau de la nuque et de la colonne vertébrale. LIDO vous fait du bien, et LIDO 2 vous fait encore plus de bien. Car ces buses couvrent encore mieux votre corps, comme un masseur travaillant avec ses deux mains ! LIDO 2 peut également être utilisé comme appareil de nage à contre-courant doux.

PARA UN BIENESTAR INTERIOR.

La potencia desenfrenada de LIDO se canaliza a través de un constante y agradable baño de burbujas, y su cuerpo lo notará especialmente en la nuca y toda la columna vertebral. Lido es bienestar, LIDO 2 es dos veces fantástico, porque dos hileras de cinco toberas abarcan una superficie corporal todavía más amplia. Al fin y al cabo, un buen masajista trabaja con ambas manos. Además, LIDO 2 se puede utilizar como sistema de natación a contracorriente.

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



		JetStream LIDO	JetStream LIDO 2
Montage <i>Instalación</i>		Mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>	
Puissance absorbée (watts)	Version <i>Versión</i> 400 V	3.500	3.500
Consumo (vatios)	Version <i>Versión</i> 230 V	3.200	3.200
Buses <i>Toberas</i>		1 buse à cinq éjecteurs <i>1 tobera quintupla</i>	2 buses à cinq éjecteurs <i>2 toberas quintuplas</i>
Débit (litres par seconde)	Version <i>Versión</i> 400 V	18	18
Flujo (litros por segundo)	Version <i>Versión</i> 230 V	17	17
Débit réglable <i>Flujo regulable</i>		–	–
Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i>		•	•
Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i>		–	–
Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i>			Sur demande <i>Bajo demanda</i>
Commande marche/arrêt PIEZO <i>Interruptor PIEZO ON/OFF</i>			Sur demande <i>Bajo demanda</i>
Tension d'alimentation (volts/phases)	Version <i>Versión</i> 400 V	230/400/3	230/400/3
Voltaje (voltios/fases)	Version <i>Versión</i> 230 V	230/1	230/1
Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i>		•	•

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*

BIEN-ÊTRE SUR MESURE.
BIENESTAR A MEDIDA.

LIBRA

Chaque personne est unique. L'emplacement d'une buse de massage sur la paroi est un choix individuel. La réponse est LIBRA. *No hay dos personas iguales. Por eso son tan diferentes las peticiones de ubicación de una tobera de masaje en la pared de la piscina. La respuesta se llama LIBRA.*



JetStream LIBRA



Un vrai p'tit costaud – idéal pour l'installation sur les parois de bassin et les escaliers. *Todo un caballo de batalla, ideal para instalarlo en paredes y escaleras.*

POUR PLUS DE DÉTAILS.
PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream LIBRA		
Montage <i>Instalación</i>	Mur du bassin <i>Pared de la piscina</i>	
<i>Puissance absorbée (watts)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	3.500
<i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	3.200
<i>Buses Toberas</i>	3, 4 ou/o 5	
<i>Débit des buses (litres par seconde)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	11/14/18
<i>Flujo de la tobera (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	11/13/17
<i>Débit réglable <i>Flujo regulable</i></i>	-	
<i>Bain à bulles <i>Baño de burbujas</i></i>	•	
<i>Quantité d'air réglable <i>Cantidad de aire regulable</i></i>	-	
<i>Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i></i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>	
<i>Commande marche/arrêt PIEZO <i>Interruptor PIEZO ON/OFF</i></i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>	
<i>Tension d'alimentation (volts/phases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V	230/400/3
<i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 230 V	230/1
<i>Version spéciale pour eau de mer, bassin avec goulotte de débordement ou paroi plus épaisse <i>Versiones especiales para agua de mar y piscinas desbordantes o de paredes muy gruesas</i></i>	•	



POUR UNE RÉPARTITION ÉQUILIBRÉE.

LIBRA est un système de massage composé au choix de trois, quatre ou cinq buses simples. Les buses sont placées exactement là où vous le désirez. Par exemple au niveau de la nuque, des fessiers ou des genoux. Ou bien au niveau de la nuque, des omoplates et de la colonne vertébrale. C'est vous qui choisissez. Car la mesure étalon de toutes choses, c'est vous ! Et celle de toutes les combinaisons possibles, c'est LIBRA. Une dernière remarque sur la force du jet : en système à trois buses, LIBRA brasse 11 litres par seconde. Le système à quatre buses brasse 14 litres par seconde, et celui à cinq buses 18 litres.

PARA UNA DISTRIBUCIÓN EQUILIBRADA.

LIBRA es un sistema de masaje que puede constar de tres, cuatro o cinco toberas individuales. Las toberas se colocan exactamente allí donde usted desee. Por ejemplo, a la altura de la nuca, del coxis o de las rodillas. O en la nuca, los hombros y la columna. Donde usted desee. Porque Ud. es la medida de todas las cosas. Y LIBRA le ofrece un sinfín de combinaciones posibles. Una observación sobre la potencia del flujo: con tres toberas, LIBRA puede mover 11 litros por segundo. Si se instalan cuatro toberas, 14 litros y con cinco toberas mueve 18 litros por segundo.

Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*

POUR DEUX FOIS PLUS DE PLAISIR.
DISFRUTE POR PARTIDA DOBLE.

CASCADA



CASCADA – pour un massage puissant par point de pression ou une douche en cascade apaisante. *Masaje puntual y un agradable chorro laminar: CASCADA tiene todo lo que necesita.*

JetStream CASCADA





Soin vitalisant avec un flot tout en douceur (1) ou massage ciblé avec un jet puissant (2). Autre point fort : la lumière d'ambiance intégrée (3). *Fitness revitalizante gracias a una suave cascada (1) o al preciso masaje con un potente chorro (2). Un atractivo añadido: la luz ambiente integrada (3).*



POUR TOUS CEUX QUI EN VEULENT PLUS.

CASCADA est le superlatif absolu en matière de relaxation – plus de design, plus de fonctionnalités, plus de confort. Tout d'abord, CASCADA agrément avec élégance le bord du bassin. Fabriquées en inox brillant, ses formes galbées ne présentent aucune jointure apparente. Tel un objet d'art, elles sont mises en valeur par un système d'éclairage intégré. CASCADA est bien plus qu'une simple douche. Elle permet de masser la nuque au moyen d'un jet ciblé, mais aussi de répandre un flot en cascade large et apaisant. Sur simple pression d'un bouton, le jet de massage se transforme en douche cascade.

PARA LOS QUE BUSCAN ALGO MÁS.

CASCADA le ofrece un valor añadido: más diseño, más funciones, más confort. Vayamos por partes: CASCADA atrae todas las miradas al borde de la piscina. Su atractivo diseño en reluciente acero inoxidable no presenta atornilladuras visibles y produce un efecto más propio de una obra de arte, impresión que se ve reforzada por su estilizada iluminación integrada. CASCADA es algo más que una ducha. Masajea el cuello con un chorro de gran precisión o lo mimma con un haz de agua ancho y suave. El cambio del masaje al chorro laminar se realiza cómodamente con solo pulsar un botón.

POUR PLUS DE DÉTAILS.
PARA SU INFORMACIÓN.



	JetStream CASCADA S	JetStream CASCADA L
Montage <i>Instalación</i>	Au bord du bassin <i>En el borde de la piscina</i>	
Hauteur <i>Altura</i>	687 mm	997 mm
Puissance absorbée (watts) <i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	2.500 1.700
Débit des buses (litres par seconde) <i>Flujo de la tobera (litros por segundo)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	13 11
Éclairage intégré, avec LED <i>Iluminación integrada, LED</i>	•	
Commande marche/arrêt PIEZO <i>Interruptor PIEZO ON/OFF</i>	•	
Tension d'alimentation (volts/phases) <i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version 400 V Version 230 V	230/400/3 230/1

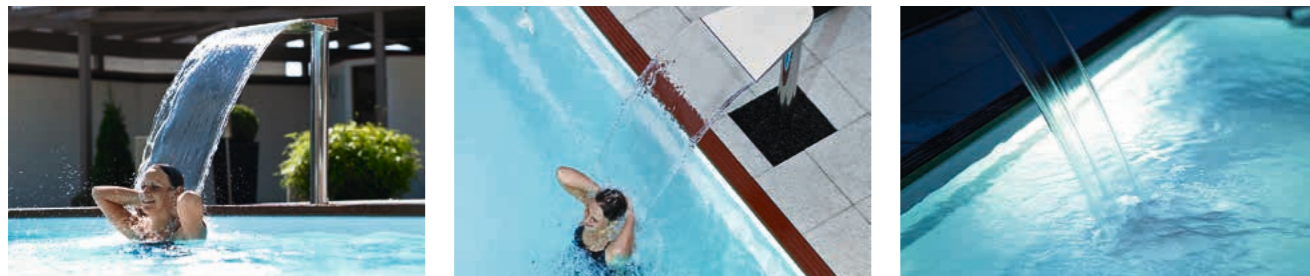
Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*

TEMPÉRAMENTS EFFERVESCENTS.
TEMPERAMENTOS EFERVESCENTES.

PUNTO /
LARGO

Les belles autos sont parées d'un emblème sur le capot. Les belles piscines ont PUNTO et LARGO, les douches de massage de JetStream. *Los coches de lujo se adornan con figuras elegantes en el radiador. Las piscinas de lujo se decoran con PUNTO y LARGO, las duchas de hidromasaje de JetStream.*





Les muscles de la nuque et du cou se détendent comme par magie. Le corps et l'esprit trouvent leur équilibre en l'espace de quelques instants.
 Los músculos del cuello y la nuca se relajan como por arte de magia. En un abrir y cerrar de ojos, cuerpo y mente alcanzan el equilibrio.



POUR DES MASSAGES DE LA NUQUE PLEINS D'ÉLÉGANCE.

Elles ravissent les yeux tout en étant d'une efficacité redoutable. Une simple pression sur un bouton active le lancement d'un puissant jet (PUNTO) ou d'une gerbe d'eau (LARGO) sur votre tête. Que ce soit PUNTO ou LARGO, pour un massage large ou localisé, les deux douches vous décontracteront en un clin d'œil. Mais le bien-être n'est pas le seul argument de PUNTO et LARGO. Avons-nous déjà mentionné à quel point on s'amuse avec une chute d'eau ?

PARA MASAJES EN LA NUCA CON ESTILO.

Además de ser extraordinariamente eficientes, serán el blanco de todas las miradas. Porque con solo pulsar un botón empezará a caer un chorro de agua (PUNTO) o una cascada (LARGO) sobre su piel. Tanto si opta por PUNTO como por LARGO, por un masaje puntual o general, ambas duchas transformarán sus tensiones en relajación en un abrir y cerrar de ojos. Pero PUNTO y LARGO son algo más que simple bienestar. ¿Hemos dicho ya que una cascada de agua como esta es un placer divino?

POUR PLUS DE DÉTAILS.
PARA SU INFORMACIÓN.



JetStream PUNTO

JetStream LARGO

Montage <i>Instalación</i>		Au bord du bassin <i>En el borde de la piscina</i>	
Puissance absorbée (watts)	Version <i>Versión</i> 400 V	2.500	2.500
Consumo (vatios)	Version <i>Versión</i> 230 V	1.700	1.700
Débit (litres par seconde)	Version <i>Versión</i> 400 V	13	13
Flujo (litros por segundo)	Version <i>Versión</i> 230 V	11	11
Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i>		•	•
Tension d'alimentation (volts/phases)	Version <i>Versión</i> 400 V	400 V/3	400 V/3
Voltage (voltios/fases)	Version <i>Versión</i> 230 V	230 V/1	230 V/1

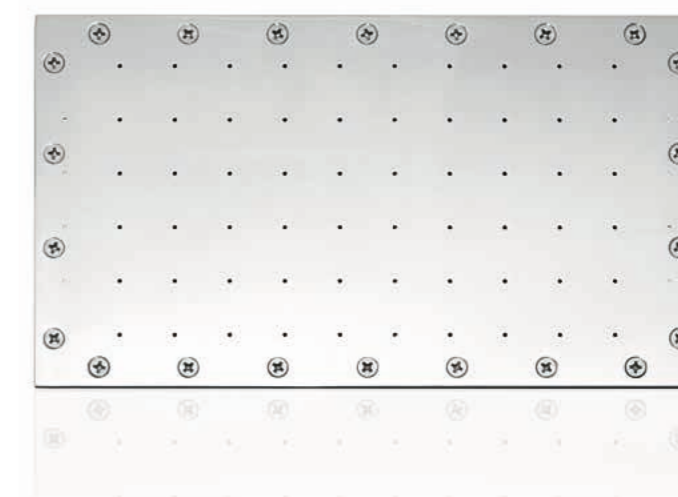
Pompes auto-amorçantes sur demande. *Sistemas con bombas autoaspirantes bajo demanda.*



PÉTILLANTE COMME DU CHAMPAGNE.
MÁS CHISPEANTE QUE EL CHAMPÁN.

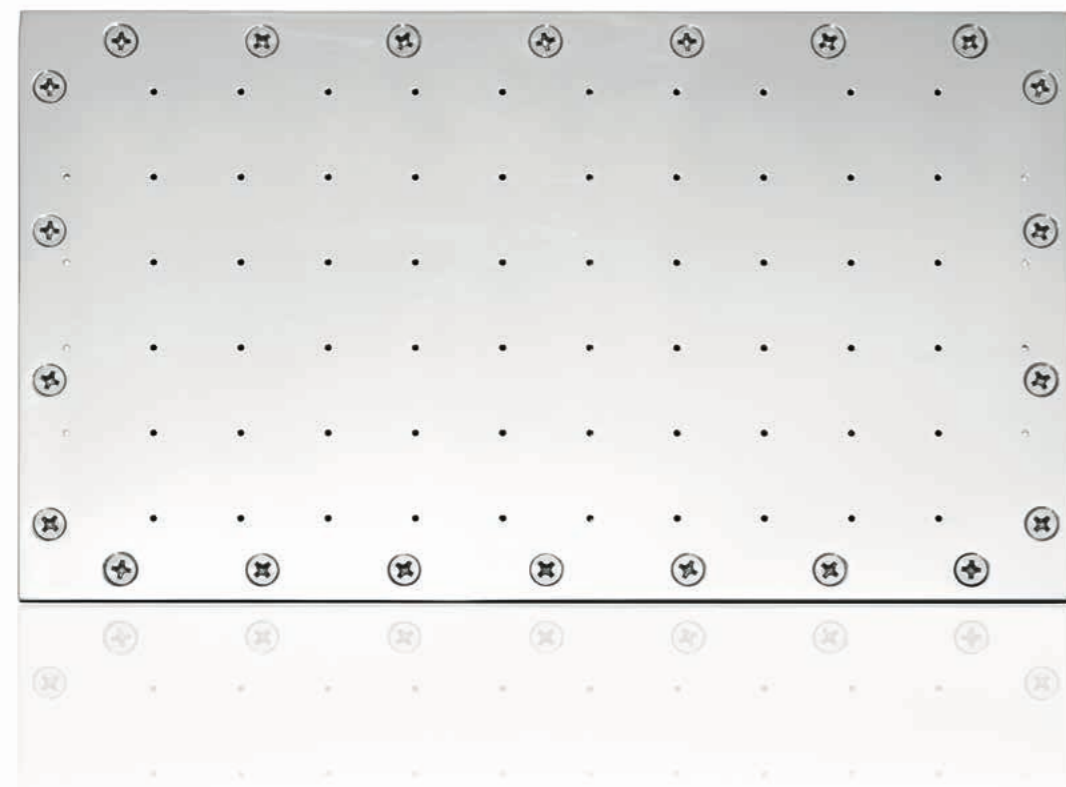
PERLA

Avec cette plaque à bulles, laissez de côté l'effervescence du quotidien. *Olvídese del día a día a golpe de burbuja con esta placa de hidromasaje.*



JetStream PERLA

POUR PLUS DE DÉTAILS. PARA SU INFORMACIÓN.



POUR LES HÉDONISTES.

Sensation délicieuse – imaginez-vous debout dans votre piscine, soudainement enveloppé d'un rideau de bulles tout à la fois apaisant et rafraîchissant. Sur simple pression d'un bouton, la plaque à bulles PERLA vous initie corps et âme à l'incroyable légèreté de l'être. Cette plaque à bulles d'une épaisseur de 4 mm seulement peut aussi bien être intégrée au sol du bassin qu'à une banquette. Plusieurs catégories de puissance sont disponibles en fonction du degré d'effervescence souhaité.

PARA SIBARITAS.

Una sensación indescriptible: está en su piscina y de repente le envuelve una agradable y refrescante cortina de burbujas chispeantes. Con la placa de hidromasaje PERLA descubrirá un nuevo concepto de ingravidez del que disfrutará en cuerpo y alma. La placa de hidromasaje plana de solo 4 mm se puede integrar tanto en el fondo de la piscina como en la zona de asiento. Podrá decidir la intensidad de su baño de champán seleccionando diferentes clases de potencia.

JetStream PERLA

Montage *Instalación*

Fond du bassin, siège, banquette
Fondo de la piscina, zona de asiento, tumbona

Puissance absorbée (watts) <i>Consumo (vatios)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	400 – 2.200 400 – 2.200
---	--	----------------------------

Débit (m ³ par heure) <i>Caudal (en m³/hora)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	80 – 318 80 – 318
---	--	----------------------

Commande marche/arrêt en version pneumatique <i>Interruptor neumático ON/OFF</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>
Commande marche/arrêt PIEZO <i>Interruptor PIEZO ON/OFF</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>

Tension d'alimentation (volts/phases) <i>Voltaje (voltios/fases)</i>	Version <i>Versión</i> 400 V Version <i>Versión</i> 230 V	230/400/3 230/1
---	--	--------------------

Filtre d'aspiration <i>Filtro de succión</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>
--	---------------------------------

Silencieux supplémentaire <i>Silenciador adicional</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>
--	---------------------------------

Vanne de limitation de pression <i>Válvula limitadora de presión</i>	Sur demande <i>Bajo demanda</i>
--	---------------------------------

Autres classes de performance et tensions d'alimentation disponibles sur demande. *Se pueden solicitar otras categorías de potencia y tensiones de conexión.*

UNE CURE DE BONNE HUMEUR.
EL ALMA DE LA FIESTA.

GAUDI

La buse de rivière GAUDI crée des remous – dans l'eau et dans les esprits.
La tobera de chorro GAUDI agita el agua y caldea el ambiente.

POUR UNE CURE DE BONNE
HUMEUR EXPRESSE.

Très puissante, la buse de rivière GAUDI est capable de créer un courant digne d'un torrent – avec un débit pouvant aller jusqu'à 100 m³ par heure. Haute performance, petites dimensions, design épuré et matériau haut de gamme mettent l'eau de la piscine en effervescence. Sans oublier le moule de coffrage spécialement conçu pour faciliter le montage suivant le flux du torrent.

BUEN ROLLO EN UN
ABRIR Y CERRAR DE OJOS.

La potente tobera de chorro GAUDI acelera el agua al nivel de un canal de aguas bravas – hasta 100 m³ por hora. Su gran potencia, dimensiones reducidas, diseño estilizado y materiales de alta calidad como el acero inoxidable sacarán a flote incluso el orgullo de su propietario. Además, una ayuda especial de encofrado permite el montaje más adecuado para cada forma de canal de aguas bravas.



JetStream GAUDI

UNE TOUCHE À TOUT.
EL TALENTO MÁS VERSÁTIL.

PIEZO



La touche sensitive PIEZO assure la commande de jusqu'à quatre attractions aquatiques JetStream en même temps. *El pulsador sensible a la presión PIEZO permite el control de hasta cuatro atracciones acuáticas JetStream.*

La touche peut être installée au dessus et au dessous du niveau de l'eau.
El pulsador se puede utilizar bajo y sobre el agua.



UN POUR TOUS.

Une touche, quatre couleurs, un univers de possibilités. À la fois élégante et pratique, la touche design PIEZO vous permet de commander vos appareils de nage à contre-courant et de massage, de transformer vos douches en cascade et également de piloter votre JetStream FloatingLounge. Muni d'un voyant lumineux qui indique la fonction choisie en bleu, rouge, vert ou jaune, PIEZO peut assurer la commande de jusqu'à quatre appareils avec une seule pompe. Les frais d'installation et de fonctionnement sont donc réduits puisqu'il suffit d'une seule pompe et d'un local technique de plus petite dimension.



UNO PARA TODOS.

Un pulsador, cuatro colores, muchas posibilidades. Con el pulsador de diseño PIEZO podrá controlar de forma cómoda y elegante las instalaciones de contracorriente e hidromasaje, cascadas laminares y el JetStream FloatingLounge. La función seleccionada en cada caso se indica mediante anillos luminosos de distintos colores: azul, rojo, verde, amarillo. PIEZO permite la operación de cuatro aparatos con una sola bomba, lo que reduce tanto el coste de instalación como sus gastos, ya que solo son necesarios una bomba y una caja técnica más pequeña.

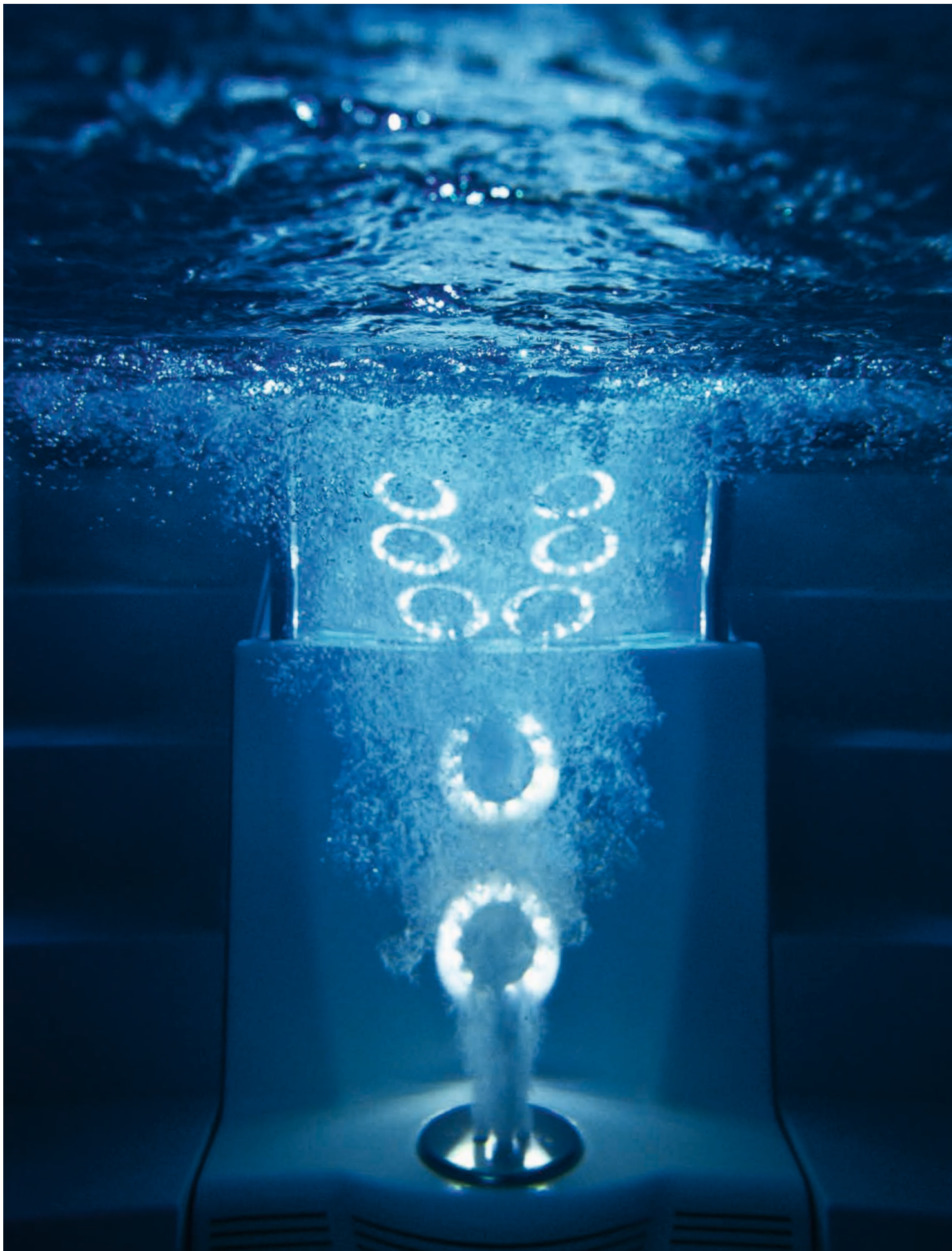


L'INNOVATION LA PLUS EFFERVESCENTE.

LA INNOVACIÓN MÁS FASCINANTE.

FloatingLounge

DÉTENTE ENTRAÎNEMENT RÉÉDUCATION



TOUTES LES INNOVATIONS NE VIENNENT PAS DE LA SILICON VALLEY. EN VOICI UNE SORTIE DES FLOTS : **FloatingLounge**. *NO TODAS LAS INNOVACIONES PROCEDEN DE SILICON VALLEY. UNA VIENE DEL AGUA: FloatingLounge.*

Certaines innovations sont si évidentes que l'on ne pourrait plus imaginer vivre sans elles. C'est par exemple le cas de nos smartphones qui nous permettent non seulement de passer des appels, mais aussi d'écouter de la musique et de surfer sur la toile.

Il en va de même avec notre FloatingLounge. Elle aussi associe des fonctionnalités qui, auparavant, auraient nécessité plusieurs appareils. FloatingLounge est à la fois un centre de sport et de gym, un institut de massage et un appareil de nage à contre-courant – et peut être intégrée sans difficulté à pratiquement toutes les piscines. Grâce à ses multiples fonctionnalités et à son design original et abouti, FloatingLounge est le moyen idéal de parfaire l'offre des piscines, spas et hôtels.

Découvrez les atouts révolutionnaires de notre FloatingLounge sur les pages suivantes et laissez-vous séduire par ses possibilités infinies.

Algunas innovaciones tienen tanto sentido que ya no podemos imaginarnos la vida sin ellas. Una de ellas es el hecho de que un teléfono no solo nos sirva para llamar, sino también para escuchar música o navegar por Internet.

Con nuestro FloatingLounge ocurre algo muy parecido: también combina funciones para las que antes se necesitaban varios equipos. En esencia, el FloatingLounge es un centro de deporte y fitness, una estación de masaje y un sistema de nado a contracorriente que puede instalarse sin problemas en casi cualquier tipo de piscina. Con su asombrosa versatilidad, envuelta en un interesante y atractivo diseño, FloatingLounge resulta una magnífica oportunidad de dotar a piscinas, spas y hoteles de un atractivo adicional.

Conozca en las próximas páginas nuestro revolucionario FloatingLounge y déjese fascinar por sus innumerables posibilidades.

« FloatingLounge EST UNE COMBINAISON DES PLUS RÉUSSIES ENTRE SENS ET SENSUALITÉ ! »

Dr Claudia Weber, orthopédiste et ancienne nageuse de compétition de la sélection olympique allemande.

« ¡FloatingLounge ES UNA DE LAS MÁS BELLAS COMBINACIONES DE SENTIDO Y SENSUALIDAD! »

Dra. Claudia Weber, ortopeda y antigua nadadora de competición del Equipo Olímpico Alemán.

« Je suis enthousiasmée par le concept FloatingLounge, pas uniquement d'un point de vue médical. La multifonctionnalité permet l'utilisation de ce produit novateur dans presque tous les environnements, et pour tout type de personnes : dans les parcs aquatiques, où les visiteurs souhaitent s'offrir des massages relaxants ou bien tonifiants. Ou lorsqu'ils souhaitent entraîner leur musculature en pratiquant l'aquajogging et la nage à contre-courant sans solliciter leurs articulations.

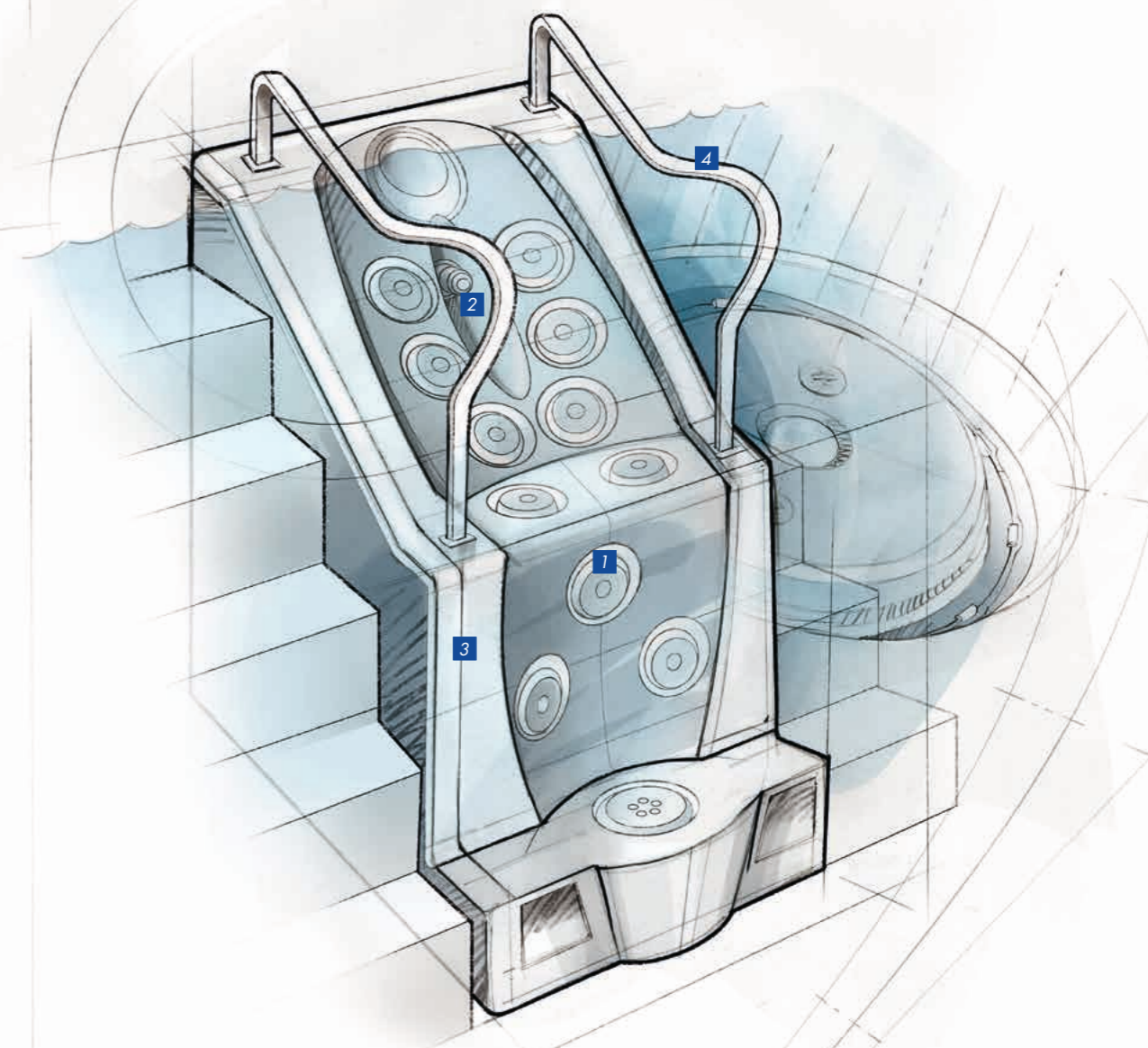
Ou dans les thermes, où FloatingLounge offre un vaste éventail d'exercices physiques aux visiteurs dans une eau à la bonne température.

Par ailleurs, en tant que médecin, je trouve que FloatingLounge constitue un apport novateur pour les applications thérapeutiques. L'hydrothérapie est efficace dans le domaine de la rééducation, pas uniquement en cas de blessures liées à la pratique d'une activité sportive. Réunie en un seul appareil au design remarquable, cette diversité fonctionnelle séduit. C'est un instrument unique, une innovation qui n'a pas son égal au niveau mondial. » Dr Claudia Weber

“Me entusiasma el concepto de Floating Lounge y no únicamente desde un punto de vista médico. La multifuncionalidad permite el uso de este innovador producto en prácticamente todos los entornos y para todas las personas. En piscinas de ocio, donde los usuarios quieren concederse un masaje relajante o incluso estimulante. O si quieren ejercitar su musculatura haciendo jogging en el agua y nadando a contracorriente sin cargar las articulaciones. En centros termales, donde FloatingLounge ofrece a los visitantes una amplia selección de ejercicios gimnásticos en agua templada.

Además, como médico, veo FloatingLounge como un enriquecimiento para las aplicaciones médicas. La hidroterapia ha demostrado su efectividad sobre todo en el ámbito de la rehabilitación, y no solo en el caso de lesiones deportivas.

Y toda esta diversidad de funciones está disponible en un solo aparato, que además destaca por su excelente diseño. Es único, una innovación que no tiene parangón a nivel mundial”, Dra. med. Claudia Weber



1 Douze buses de massage réglables en continu au niveau du dos, des mollets et de la voûte plantaire sont la source d'une détente péfillante de la pointe des pieds aux vertèbres cervicales. Durées et pressions des massages peuvent être programmées via l'unité de commande. Doce toberas regulables de forma gradual para un masaje tonificante de los músculos, la espalda, las piernas y las zonas reflejas de los pies, que proporcionan una fantástica relajación desde las cervicales hasta las puntas de los pies. La duración y la presión de los masajes se pueden programar individualmente mediante el control.

2 Appareil de nage à contre-courant intégré pour diverses activités – du simple échauffement relaxant et aquawalking jusqu'à l'entraînement pour véritables athlètes. Il est équipé d'une buse à jet orientable à puissance réglable. Sistema integrado de contracorriente para nadar relajadamente, andar por el agua o incluso entrenarse para convertirse en un campeón olímpico de pura cepa. Dispone de una tobera de chorro orientable con potencia regulable.

3 FloatingLounge est fabriqué en matériau de synthèse haut de gamme, agréable au contact de la peau, livré prémonté. FloatingLounge está fabricado en plástico de alta calidad agradable para la piel y se entrega totalmente preinstalado.

4 L'équipement technique est complété par des mains courantes en acier inoxydable qui permettent de pratiquer l'éventail d'options proposées lors de l'entraînement. El equipamiento técnico se redondea mediante pasamanos de acero inoxidable para tener al alcance todas las opciones de entrenamiento.



Sur simple pression d'un bouton, FloatingLounge vous propose une multitude d'options de détente comme vous n'en avez jamais vues dans une piscine. Vous avez le choix entre une grande diversité de fonctions de massages et de gymnastique, voire d'applications pour la rééducation et la remise en forme.

Con solo pulsar un botón, FloatingLounge ofrece posibilidades de relajación nunca vistas hasta ahora en una piscina. Podrá elegir entre numerosas funciones que van desde el masaje y la gimnasia hasta las aplicaciones de rehabilitación y fitness.



SPORT AQUATIQUE DYNAMIQUE

- Natation détente
- Natation tonique
- Aquajogging
- Aquawalking

ÉTIREMENTS ET RENFORCEMENT MUSCULAIRE

- Pour les pieds et les genoux : étirer les mollets, ramper et piétiner
- Pour les hanches : posture de la fente, jambes écartées, mouvement de jambe de crawl, marche en levant les genoux et basculement du bassin en position assise
- Pour la colonne vertébrale : étirements latéraux, position du fœtus, tonification abdominale et pédalage
- Pour les épaules : abduction, adduction et rotations, étirement avec relâchement et étirement des épaules
- Pour les bras : étirement des muscles fléchisseurs, étirement des muscles extenseurs, travail avec une planche, brasse debout et étirement en forme de service de tennis

MASSAGE

- Massages d'assouplissement et de détente pour tout le corps
- Ou pour des parties ciblées telles que le dos, les épaules, les fessiers, les jambes ou les voûtes plantaires
- Relaxation
- Floating

RÉÉDUCATION

- Régulation des tensions myofasciales et musculaires (contractures)
- Entraînement dosé individuellement pour les muscles et les articulations
- Amélioration de l'irrigation musculaire
- Amélioration du métabolisme
- Soulagement de la douleur
- Régulation du système nerveux végétatif
- Tonification musculaire
- Amélioration de la souplesse articulaire
- Dynamisation des systèmes de défense

DEPORTES ACUÁTICOS DINÁMICOS

- *Natación relajada*
- *Natación fuerte*
- *Jogging en el agua*
- *Andar en el agua*

GIMNASIA DE ESTIRAMIENTOS Y TONIFICACIÓN

- *Para pies y rodillas: estiramiento de pantorrillas, arrastrarse y mover los pies arriba y abajo (como al pisar el pedal de una máquina de coser antigua)*
- *Para las caderas: zancada, salto con las piernas abiertas, movimiento de crol de las piernas, andar de puntillas y cambiar de lado*
- *Para la columna vertebral: estiramiento de los flancos, posición fetal, levantamiento y bicicleta*
- *Para los hombros: abducción y rotación interna, estiramiento colgándose y tirar de los hombros*
- *Para los brazos: estiramiento de flexión, estiramiento de extensión, empujar la tabla, estilo braza de pie y abducción y rotación externa.*

MASAJE

- *Masaje de distensión y relajación para todo el cuerpo*
- *O solo para zonas seleccionadas del cuerpo, como la espalda, los hombros, el trasero, las piernas y las plantas de los pies*
- *Relajación profunda*
- *Flotación*

REHABILITACIÓN

- *Regulación de la tensión miofascial*
- *Entrenamiento dosificable individualmente para músculos y articulaciones*
- *Mejora del riego sanguíneo muscular*
- *Mejora del metabolismo*
- *Alivio del dolor*
- *Regulación del sistema nervioso vegetativo*
- *Tonificación de la musculatura*
- *Mejora de la flexibilidad*
- *Fortalecimiento del sistema inmunológico*

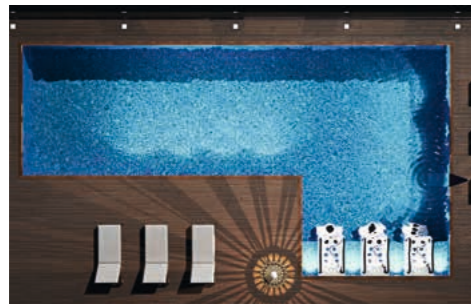


PLANIFIEZ VOTRE
RELAXATION

Tout un univers de bien-être et de remise en forme
réuni dans un seul appareil.

PLANIFIQUE SU
RELAJACIÓN

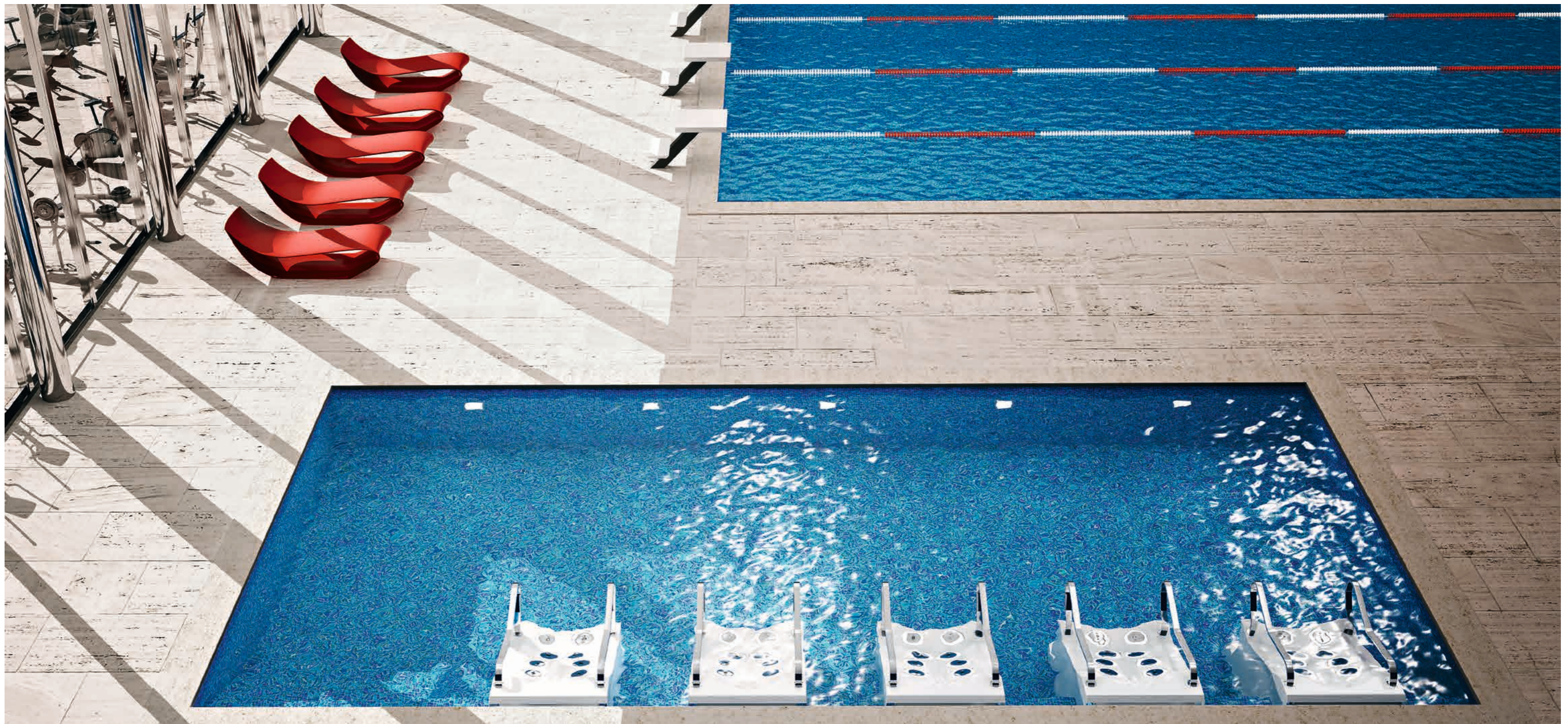
*Todo un mundo de wellness y fitness
en un solo equipo.*



Que ce soit dans un hôtel, un spa ou dans une résidence privée – FloatingLounge rend toutes les piscines encore plus attractives. Il n'a encore jamais été aussi simple de transformer, à l'aide d'un seul et unique appareil, n'importe quelle piscine en une véritable oasis de bien-être, de remise en forme et de sport.

Tanto si se trata de un hotel, un spa o una vivienda particular, FloatingLounge hará más atractiva cualquier piscina. Nunca fue tan sencillo convertir una piscina en un auténtico oasis de deporte, fitness y wellnes con un solo equipo.

L'ESSENCE DU BIEN-ÊTRE. POUR LES MAÎTRES D'ŒUVRE ET LES ARCHITECTES AUSSI. BIENESTAR. TAMBIÉN PARA PROYECTISTAS Y ARQUITECTOS.



POUR TOUTES LES PISCINES ET TOUTES
LES APPLICATIONS. PARA CUALQUIER
PISCINA, PARA CUALQUIER USO.

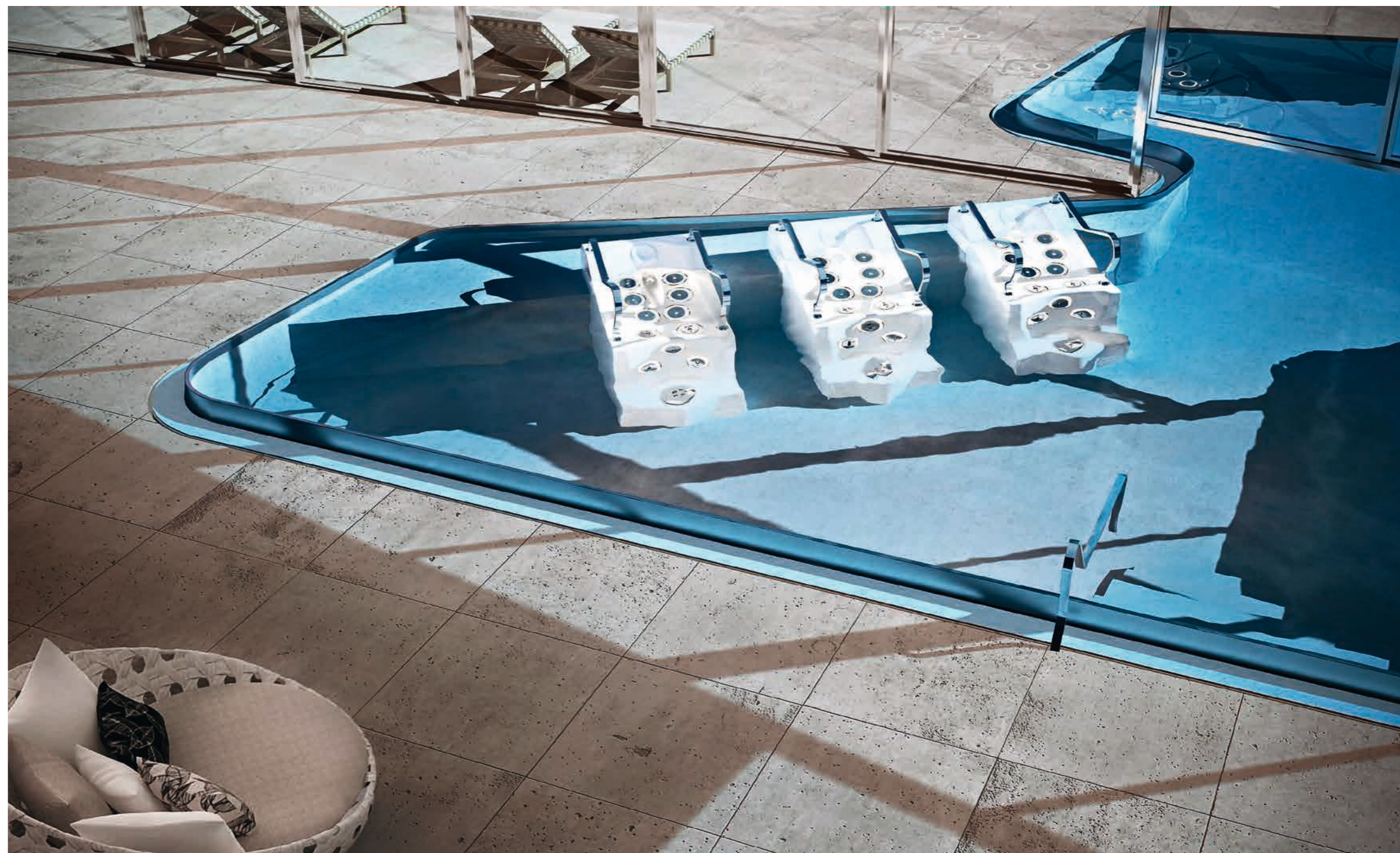


Dans les piscines publiques également,
FloatingLounge est le moyen idéal d'offrir
encore plus au public.

*También en las piscinas públicas, Floating-
Lounge constituye para usted una oportunidad
ideal para ofrecer algo más a los visitantes.*

En particulier les architectes, les maîtres d'œuvre et les investisseurs ont à cœur d'offrir à leurs clients des solutions de bien-être qui soient capables de résister au temps et à l'usure tout en leur permettant d'avoir une longueur d'avance sur leurs concurrents. À ce propos, l'aspect formel joue d'ailleurs un rôle tout aussi important que les caractéristiques techniques, économiques et fonctionnelles.

Para los arquitectos, proyectistas e inversores resulta especialmente importante poder ofrecer a sus clientes del ámbito del wellness soluciones a la medida de las exigencias más altas de durabilidad y uso intensivo que al mismo tiempo les ayuden a estar siempre un paso por delante de la competencia. En estos casos, las condiciones funcionales, económicas y técnicas juegan un papel tan importante como los aspectos formales.



Pour tous ceux qui visent l'excellence en matière de forme, de fonctionnalité et de style, FloatingLounge est le meilleur concept de bien-être qui soit.

Para las más altas exigencias de forma, funcionalidad y estilo, FloatingLounge es la elección perfecta.





Grâce à son design abouti, FloatingLounge s'intègre sans difficulté dans tous les cadres – spa, hôtel, piscine ou résidence privée.

Contactez-nous. Nous vous aiderons avec plaisir à planifier et à réaliser votre projet.

Gracias a su atractivo diseño, FloatingLounge encaja a la perfección en los ambientes más exigentes, sea un spa, un hotel o una vivienda particular.

Hable con nosotros. Estaremos encantados de asesorarle en su planificación y diseño.

Connaître dès aujourd'hui les tendances remise-en-forme de demain. Par exemple FloatingLounge.

Conocer y experimentar hoy las tendencias en wellness de mañana. Por ejemplo, FloatingLounge.





Dans une résidence privée aussi, Floatinglounge renforce l'attractivité de toutes les piscines. Encore une fois – il n'a encore jamais été aussi simple de transformer, à l'aide d'un seul et unique appareil, n'importe quelle piscine en une véritable oasis de bien-être, de remise en forme et de sport.

En las viviendas particulares, Floatinglounge también hará más atractiva cualquier piscina. Lo dicho: nunca fue tan sencillo convertir una piscina en un auténtico oasis de deporte, fitness y wellnes con un solo equipo.














LE BIEN-ÊTRE. CHEZ VOUS AUSSI.
BIENESTAR. INCLUSO EN CASA.

COMPARATIF DES APPAREILS DE NAGE À CONTRE-COURANT.

COMPARATIVA DE PRODUCTOS PARA NADO A CONTRACORRIENTE.

Données techniques / Datos técnicos

Équipement / Prestaciones

	Page du catalogue Página del catálogo	Version Versión	Niveau de nage Nivel de natación	Buses Toberas	Débit Rendimiento	Puissance Potencia 400 V	Aspiration Succión	Éclairage Iluminación	Injection d'air réglable Mezcla de aire ajustable	
TriVA225 	12	Acier inoxydable Acero inoxidable	Athlète de haut niveau Gran atleta	3	225 m³/h	3 x 3,5 kW	Externe Externa	Non No	Sans air Sin aire	Installation d'entraînement avec technologie de courant plat · Turbulences réduites, excellentes propriétés de courant · Jet puissant sous la surface · Commande via UWE PIEZO éclairé · En option, réduction possible de la traversée de paroi jusqu'à 20 cm, installation possible sur des cloisons en béton · Aspiration sécurisée UWE V-WAVE · Réglage de fréquence en option · Séquences d'entraînement programmables en option Instalación para entrenamiento con tecnología de flujo plano · Turbulencias reducidas, propiedades de flujo óptimas · Chorro potente bajo la superficie · Control mediante PIEZO UWE iluminado · El pasamuros se puede acortar opcionalmente hasta a 20 cm, pudiéndose instalar en paredes de hormigón decorativas · Succión de seguridad V-WAVE uwe · Control de frecuencia opcional · Secuencias de entrenamiento programables opcionales
TriVA150 	12	Acier inoxydable Acero inoxidable	Sportif Entrenado	3	150 m³/h	2 x 3,5 kW	Externe Externa	Non No	Sans air Sin aire	
TriVA75 	12	Acier inoxydable Acero inoxidable	Bon niveau Bueno	3	75 m³/h	3,5 kW	Externe Externa	Non No	Sans air Sin aire	
BAMBO 2 	16	Blanc Argenté Blanco Acero Argenté Acier inoxydable PIEZO Acero inoxidable PIEZO Acier inoxydable PIEZO LED Acero inoxidable PIEZO LED	Bon niveau Bueno	2	75 m³/h	3,5 kW	Interne Interna	En option Non Opcional No	Oui Sí	2 buses disposées à distance d'épaules pour une optimisation du courant et une réduction de la dérive · Buses orientables individuellement · Éclairage bien adapté aux bassins privés · Débit d'air et d'eau réglable · Version acier inoxydable avec finition poli miroir et commande via UWE PIEZO éclairé · 2 toberas à la distancia de los hombros para optimizar el flujo y reducir la corriente · Las toberas se pueden orientar individualmente · Iluminación indicada para piscinas privadas · Volúmenes regulables de aire y agua · Versión de acero inoxidable de alto brillo controlada por PIEZO UWE iluminado
BAMBO 	20	Blanc Argenté Blanco Acero Argenté Acier inoxydable PIEZO LED Acero inoxidable PIEZO LED	Niveau moyen Medio	1	65 m³/h	3,5 kW	Interne Interna	En option En option Opcional Opcional	Oui Sí	Buse orientable · Éclairage bien adapté aux bassins privés · Débit d'air et d'eau réglable · Version acier inoxydable avec finition poli miroir et commande via UWE PIEZO éclairé · Tobera orientable · Iluminación indicada para piscinas privadas · Volúmenes regulables de aire y agua · Versión de acero inoxidable de alto brillo controlada por PIEZO UWE iluminado
COCO 	24	Blanc Argenté Blanco Acero Argenté	Niveau moyen Medio	1	46/65 m³/h	2,5/3,5 kW	Interne Interna	Non No	Oui Sí	Buse orientable · Débit d'air et d'eau réglable · Tobera orientable · Volúmenes regulables de aire y agua
JUNO 	28	Blanc Argenté Blanco Acero Argenté Acier inoxydable PIEZO Acero inoxidable PIEZO	Niveau moyen Medio	1	65 m³/h	3,5 kW	Interne Interna	Non No	Oui Sí	Buse orientable · Faible encombrement, et donc bien adaptés aux bassins ronds · Débit d'air et d'eau réglable · Version acier inoxydable avec finition poli miroir et commande via UWE PIEZO éclairé · Tobera orientable · Tapa de entrada estrecha, por lo que es ideal para piscinas redondas · Volúmenes regulables de aire y agua · Versión de acero inoxidable de alto brillo controlada por PIEZO UWE iluminado
DUNA 	32	Blanc Blanco	Niveau moyen Medio	1	46 m³/h	2,5 kW	Interne Interna	Non No	Oui Sí	Buse orientable · Débit d'air et d'eau réglable · Tobera orientable · Volúmenes regulables de aire y agua
EUROJET 	32	Blanc Blanco	Niveau moyen Medio	1	46 m³/h	2,5 kW	Interne Interna	Non No	Non No	Buse orientable · Débit d'eau réglable · Tobera orientable · Volumen de agua regulable
MIRO 	36	Acier inoxydable Acero inoxidable	Niveau moyen Medio	1	65 m³/h	3,5 kW	Externe Externa	Non No	Non No	Faible diamètre, installation donc bien adaptée aux bassins ronds et escaliers · En option, réduction possible de la traversée de paroi jusqu'à 20 cm, installation possible sur des cloisons en béton · Variabilité sans limite des possibilités de montage · Buse orientable · Débit d'eau réglable individuellement pour chaque buse · Réglage de fréquence en option · Séquences d'entraînement programmables en option Pequeño diámetro, por lo que es ideal para piscinas redondas y escaleras · El pasamuros se puede acortar opcionalmente hasta a 20 cm, pudiéndose instalar en paredes de hormigón decorativas · Posibilidades de instalación infinitas · Tobera orientable · Volumen de agua regulable individualmente en cada tobera · Control de frecuencia opcional · Secuencias de entrenamiento programables opcionales
MIRO 2 	36	Acier inoxydable Acero inoxidable	Bon niveau Bueno	2	75 m³/h	3,5 kW	Externe Externa	Non No	Non No	
MIRO SPORT 	36	Acier inoxydable Acero inoxidable	Sportif Entrenado	4	150 m³/h	2 x 3,5 kW	Externe Externa	Non No	Non No	
TREVI 	40	TREVI Blanc TREVI Blanco TREVI LUX Blanc TREVI LUX Blanco	Niveau moyen Medio	1	43 m³/h	2,5 kW	Interne Interna	Non Non Oui Sí	Non Non	Simplicité d'installation a posteriori quel que soit le bassin · Buse orientable · Débit d'eau réglable · Résistance aux intempéries · Fácilmente instalable en cualquier piscina · Tobera orientable · Volumen de agua regulable · Resistente a la intemperie

Toutes les installations sont certifiées TÜV/GS et adaptées à tous les types de bassin. Elles sont également disponibles avec pompes monophasées ou pompe auto-aspirante. Todos los sistemas cuentan con el certificado TÜV/GS y están indicados para todo tipo de piscinas. Todos están disponibles con bomba monofase o bomba autoaspirante.



VOUS POURREZ DÉCOUVRIR
L'UNIVERS D'UWE JetStream SUR
NOTRE SITE INTERNET : WWW.UWE.FR

DESCUBRIRÁ EL GRAN MUNDO DE
UWE JetStream EN NUESTRA
PÁGINA WEB: WWW.UWE.DE



UWE JetStream GmbH · Buchstraße 82 · Postfach 20 20 · 73510 Schwäbisch Gmünd · Germany
Phone +49 71 71/103-600 · Fax +49 71 71/103-106 · jet@uwe.de · www.uwe.de